



Manuale d'uso



PREFAZIONE

Nella stesura di questo manuale è stato fatto il possibile per fornire informazioni complete, precise ed aggiornate. Il costruttore non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze di eventuali errori causati da fattori sui quali non ha controllo. Inoltre il costruttore non assicura la validità e correttezza delle informazioni fornite se al software ed all'apparecchiatura citati in questo manuale sono state apportate modifiche da parte di terze persone. La menzione di prodotti software di altri produttori non implica necessariamente la relativa approvazione del costruttore.

Nella stesura di questo documento è stato fatto il possibile per fornire informazioni accurate e utili. Tuttavia non si garantisce in alcun modo, espresso o implicito, la validità e correttezza delle informazioni qui riportate.

I driver ed i manuali più aggiornati sono disponibili presso il sito Web Oki Printing Solutions:

www.okiprintingsolutions.com

Copyright © 2007. Tutti i diritti riservati.

Oki e Microline sono marchi registrati di Oki Electric Industry Company, Ltd. Hewlett-Packard, HP e LaserJet sono marchi registrati di Hewlett-Packard Company.

Microsoft, MS-DOS e Windows sono marchi registrati di Microsoft Corporation.

Energy Star è un marchio registrato dell'Agenzia di Protezione Ambientale degli Stati Uniti.

Apple, Macintosh, Mac e Mac OS sono marchi registrati di Apple Computer.

Gli altri nomi di prodotto e marchi di fabbrica sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.



Quale partecipante al programma Energy Star, il costruttore ha determinato che questo prodotto risponde alle direttive Energy Star relative al rendimento energetico.

B4400, B4600 - ✘

B4400L, B4600L - ✔



Questo prodotto è conforme ai requisiti delle Direttive del Consiglio 89/336/EEC (EMC) e 73/23/EEC (LVD) come emendato, dove applicabile, sull'approssimazione delle leggi degli stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica ed alla bassa tensione.

NOTA

La funzione di emulazione PostScript descritta nel presente manuale è disponibile solo in alcuni paesi.

PRIMO AIUTO D'EMERGENZA



Fare attenzione alla polvere del toner.

Se ingoiata, provocare il vomito e richiedere assistenza medica. Non tentare in nessun caso di provocare il vomito se la persona è svenuta.

Se inalata, portare la persona in uno spazio aperto per respirare aria fresca e consultare un medico.

Se viene a contatto con gli occhi, lavare con acqua abbondante per almeno 15 minuti mantenendo le palpebre aperte e consultare un medico.

In caso di fuoriuscita, pulire la parte interessata con acqua fredda e sapone per ridurre il rischio di macchie sulla pelle o sugli indumenti.

IMPORTATORE PER L'UNIONE EUROPEA

OKI Europe Limited (che commercializza i prodotti sotto il nome di OKI Printing Solutions)

Central House,
Balfour Road,
Hounslow,
TW3 1HY
Regno Unito.

Per informazioni sulla vendita e l'assistenza e qualsiasi altra domanda di carattere generale, contattare il distributore locale.

INFORMAZIONI SULL'AMBIENTE



SOMMARIO

Prefazione	2
Primo aiuto d'emergenza	3
Importatore per l'Unione Europea	3
Informazioni sull'ambiente	3
Introduzione	8
Caratteristiche della stampante	8
Uso della stampante	9
Descrizione del manuale	10
Utilizzo in linea	10
Stampa di pagine	11
Abbreviazioni usate	12
Componenti della stampante	13
Pannelli operatore	16
B4400, B4400L, B4400n, B4400Ln	16
Pannello operatore	16
Indicatori LED	16
Pulsante Online (In linea)	19
Monitor di stato	21
Funzioni dei menu	24
Stampa delle impostazioni dei menu	33
B4600, B4600L, B4600n, B4600Ln, B4600PS, B4600LPS, B4600nPS, B4600LnPS	34
Pannello operatore	34
Elementi del pannello	34
Funzioni dei menu	35
Stampa delle impostazioni dei menu	44
Consigli per la scelta della carta	45
tipi di carta e buste	45
Lucidi ed etichette adesive	46
inserimento della carta	47
Stampa a faccia in su e a faccia in giù	48
Sequenza di alimentazione automatica	49
Stampa su buste	49
carta pesante o per biglietti	50
Impostazione del dispositivo di alimentazione, del formato carta e del supporto	50
B4400, B4400L, B4400n, B4400Ln	51
B4600, B4600L, B4600n, B4600Ln, B4600PS, B4600LPS, B4600nPS, B4600LnPS	52

Interfacce	55
Driver della stampante	57
Sistemi operativi Windows	57
Opzioni installate	58
Sistemi operativi Macintosh	58
Opzioni installate	58
Scelta di un driver Mac	58
Funzionamento	59
Impostazioni della stampante in Windows	59
Preferenze di stampa nelle applicazioni	
Windows	59
Emulazione PCL	60
Impostazione dal Pannello di controllo di	
Windows	69
Impostazioni della stampante in Macintosh	75
Stampa fronte/retro (solo Windows)	76
Stampa duplex manuale tramite il cassetto della	
carta	76
Stampa duplex manuale tramite l'alimentatore	
manuale.	77
Sovrimpressioni e macro (solo Windows)	79
Cosa sono le sovrimpressioni e le macro?	79
Creazione delle sovrimpressioni PostScript.	79
Creazione dell'immagine in sovrimpressione	80
Creare e scaricare il progetto.	81
Stampa di prova della sovrimpressione.	82
Definizione delle sovrimpressioni	82
Stampa con le sovrimpressioni PostScript	84
Creazione delle sovrimpressioni PCL	85
Creazione dell'immagine in sovrimpressione	85
Creazione e scaricamento di macro	86
Stampa di prova della macro	87
Definizione delle sovrimpressioni	87
Stampa con le sovrimpressioni PCL.	89
Materiali di consumo e manutenzione	91
Dettagli per l'ordinazione dei materiali di consumo	91
Durata della cartuccia di toner	91
Quando sostituire la cartuccia di toner	92
B4400, B4400L, B4400n, B4400Ln.	92
B4600, B4600L, B4600n, B4600Ln, B4600PS,	
B4600LPS, B4600nPS, B4600LnPS.	92
Sostituzione della cartuccia di toner	92

Durata del tamburo di stampa	94
Quando sostituire il tamburo di stampa	94
B4400, B4400L, B4400n, B4400Ln	94
B4600, B4600L, B4600n, B4600Ln, B4600PS, B4600LPS, B4600nPS, B4600LnPS	94
Sostituzione del tamburo di stampa	95
Ripristino del contatore del tamburo di stampa	96
B4400, B4400L, B4400n, B4400Ln	96
B4600, B4600L, B4600n, B4600Ln, B4600PS, B4600LPS, B4600nPS, B4600LnPS	96
Stampa di una pagina di pulizia	97
B4400, B4400L, B4400n, B4400Ln	97
B4600, B4600L, B4600n, B4600Ln, B4600PS, B4600LPS, B4600nPS, B4600LnPS	98
Pulizia della matrice LED	98
Risoluzione dei problemi	99
Messaggi di stato e di errore	99
B4400, B4400L, B4400n, B4400Ln	99
B4600, B4600L, B4600n, B4600Ln, B4600PS, B4600LPS, B4600nPS, B4600LnPS	99
Inceppamenti della carta	99
inceppamento in entrata	100
Inceppamento in alimentazione o in uscita	101
Problemi di qualità di stampa	102
Problemi software	105
Problemi hardware	106
Installazione delle opzioni	107
Installazione dei numeri ordine delle opzioni	108
Procedura di installazione	108
Specifiche tecniche	109
Generale	109
Informazioni su carta e cassette	111
Note, simboli, termini	112
Indice analitico	113
Dettagli per contattare Oki	115

NOTE, AVVERTENZE E ATTENZIONE

NOTA

Nel presente manuale le note appaiono con questo aspetto. Una nota fornisce informazioni aggiuntive per integrare le informazioni del testo principale e semplificare la comprensione del prodotto.

AVVERTENZA!

Nel presente manuale le Avvertenze appaiono con questo aspetto. Un messaggio di avvertenza fornisce ulteriori informazioni che, se ignorate, possono provocare malfunzionamenti o danni all'apparecchiatura.

ATTENZIONE!

Nel presente manuale gli avvisi appaiono con questo aspetto. Un avviso di attenzione fornisce ulteriori informazioni che, se ignorate, possono determinare rischi di lesioni personali.

INTRODUZIONE

Complimenti per l'acquisto di questa stampante in grado di stampare 24/26 pagine monocromatiche al minuto.

La stampante presenta diverse funzioni avanzate che consentono di stampare pagine in bianco e nero a velocità elevata su un'ampia gamma di supporti di stampa.

Di seguito è riportato il riepilogo delle caratteristiche principali della stampante.

CARATTERISTICHE DELLA STAMPANTE

- > Scelta di 12 diversi modelli: B4400, B4400L, B4400n, B4400Ln, B4600, B4600L, B4600n, B4600Ln (n indica che la scheda di interfaccia di rete è inclusa), B4600PS, B4600LPS (DIMM di emulazione PostScript PS livello 3 inclusa) e B4600nPS, B4600LnPS (nPS indica che la scheda di interfaccia di rete e la DIMM di emulazione PostScript PS livello 3 sono incluse)
- > Memoria: 32 MB
- > Stampa ad alta velocità: 24/26 pagine al minuto
- > Risoluzione: 1200 x 600 dpi
- > Capacità della carta: 250 fogli (80 gr/m²).
- > Emulazione: Printer Control Language PCL5e, Epson FX, IBM ProPrinter
- > Codici a barre: incorporati per le simulazioni SIDM
- > DIMM Flash da 8 MB: per consentire la memorizzazione di ulteriori tipi di carattere o codici a barre
- > Interfacce USB 2.0 e parallela
- > "Chiedi a Oki", una funzione semplice da utilizzare che consente un accesso diretto dalla schermata del driver di stampa (non illustrato nel presente manuale) a un sito Web dedicato, specifico per il modello in uso. Qui è possibile trovare tutte le informazioni, l'assistenza e il supporto necessari per ottenere i migliori risultati possibili con la stampante OKI.

Sono, inoltre, disponibili le caratteristiche opzionali riportate di seguito:

- > Scheda di interfaccia di rete 10/100 BASE-TX: per il collegamento in rete di B4400, B4400L e B4600, B4600L
- > DIMM di RAM da 16, 32, 64, 128, 256 MB: per estendere la memoria principale della stampante e aumentare la velocità di elaborazione dei file di grandi dimensioni
- > SchedaC RS232: per dotare le stampanti B4400, B4400L e B4600, B4600L di interfaccia seriale
- > Secondo cassetto della carta: per aumentare di 500 fogli (80 gr/m²) la quantità di carta che può essere contenuta nei cassette della stampante
- > Alimentatore multiuso: per aumentare la gamma di supporti che possono essere caricati nella stampante (capacità di 100 fogli (80g/m²) o 50 buste)
- > È possibile aggiungere uno degli elementi seguenti:
 - > DIMM Flash da 8 MB: per consentire la memorizzazione di ulteriori tipi di carattere o codici a barre per le stampanti B4400, B4400L, B4400n, B4400Ln, B4600, B4600L, B4600n, B4600Ln
 - > DIMM Flash da 16 MB: per consentire la memorizzazione di ulteriori tipi di carattere o codici a barre per le stampanti B4400, B4400L, B4400n, B4400Ln, B4600, B4600L, B4600n, B4600Ln
 - > DIMM PostScript PS livello 3: per aggiungere l'emulazione PostScript alla stampante B4600, B4600L o B4600n, B4600Ln. Non può essere aggiunta insieme ad ulteriore memoria flash. Per informazioni dettagliate, vedere la sezione "Installazione delle opzioni".

USO DELLA STAMPANTE

Per consentire di conoscere e utilizzare al meglio le funzioni della stampante, il produttore fornisce una serie di materiali di supporto. Nel capitolo successivo viene fornito il riepilogo di tali materiali e del relativo scopo.

DESCRIZIONE DEL MANUALE

Questo manuale rappresenta il Manuale d'Uso (per la versione più aggiornata, visitare il Oki Printing Solutions sito Web www.okiprintingsolutions.com) per la stampante e fa parte degli strumenti di sviluppo complessivi per l'utente elencati di seguito:

- > **Manuale di installazione rapida:** descrive come disimballare, connettere e rendere operativa la stampante.
- > Il presente **Manuale d'Uso:** descrive come utilizzare la stampante per sfruttarne al meglio caratteristiche e funzioni. Sono incluse anche linee guida per la risoluzione dei problemi e la manutenzione in modo da garantirne prestazioni ottimali. Vengono fornite inoltre informazioni per l'aggiunta di accessori opzionali in base all'evoluzione delle esigenze di stampa.
- > **Guide rapide di Installazione:** fornite con i materiali di consumo e gli accessori opzionali, ne descrivono l'installazione.
- > **Guida in linea:** informazioni in linea associate al software del driver della stampante e di Monitor di stato.

Le informazioni e le illustrazioni contenute in questo manuale si riferiscono a più modelli di stampanti e sono comunque appropriate per tutti i singoli modelli presi in considerazione.

UTILIZZO IN LINEA

Questo manuale può essere letto allo schermo del computer utilizzando Adobe Acrobat Reader. Utilizzare gli strumenti di spostamento e visualizzazione forniti in Acrobat.

È possibile accedere a informazioni specifiche in due diversi modi:

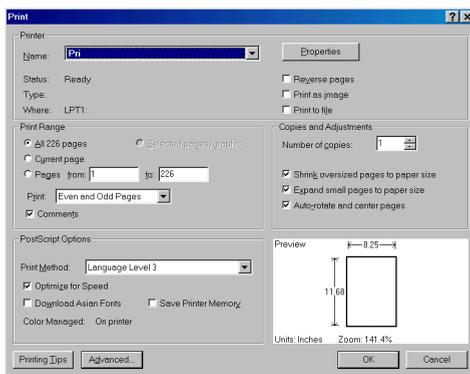
- > Nell'elenco dei segnalibri situato in basso a sinistra dello schermo, fare clic sull'argomento di interesse per passare ad esso. Se i segnalibri non sono disponibili, utilizzare il sommario.
- > Nell'elenco dei segnalibri fare clic su Indice analitico per andare all'indice. Se i segnalibri non sono disponibili, utilizzare il sommario. Trovare il termine di interesse

nell'indice analitico in ordine alfabetico e fare clic sul relativo numero di pagina per andare alla pagina contenente il termine.

STAMPA DI PAGINE

È possibile stampare l'intero manuale, singole pagine oppure singole sezioni. mediante la seguente procedura:

1. Dalla barra degli strumenti, selezionare File > Stampa (oppure premere i tasti CTRL + P).
2. Scegliere le pagine da stampare:
 - (a) [Tutte] per stampare l'intero manuale.
 - (b) [Pagina corrente] per stampare la pagina visualizzata.



- (c) [Pagine da] e [a] per stampare l'intervallo di pagine specificato immettendo i relativi numeri di pagina.
3. Fare clic su **OK**.

ABBREVIAZIONI USATE

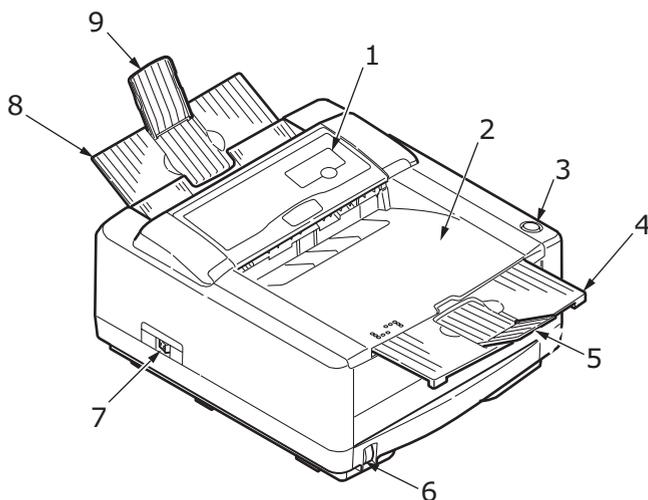
In questo manuale vengono utilizzate le abbreviazioni seguenti:

ABBREVIAZIONE	SIGNIFICATO
Ctrl	Control
dpi	dots per inch (punti per pollice)
DIMM	Dual In-line Memory Module (modulo di memoria in linea doppio)
n	scheda di rete installata
LED	Light Emitting Diode (diodo ad emissione luminosa)
NIC	Network Interface Card (scheda di interfaccia di rete)
PCL	Printer Control Language (linguaggio di controllo della stampante)
PS	PostScript (emulazione)
PSE	Emulazione PostScript
RAM	Random Access Memory (memoria ad accesso casuale)
SIDM	Serial Impact Dot Matrix (stampante ad aghi a impatto seriale)

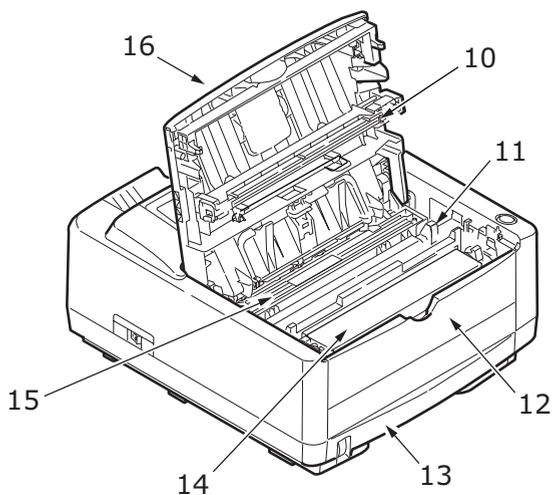
COMPONENTI DELLA STAMPANTE

Escludendo i pannelli operatore, descritti nel capitolo successivo, le stampanti B4400, B4400L, B4400n, B4400Ln, B4600, B4600L, B4600n, B4600Ln, B4600PS, B4600LPS e B4600nPS, B4600LnPS hanno lo stesso aspetto esterno. L'elenco e le figure riportati di seguito identificano i componenti importanti.

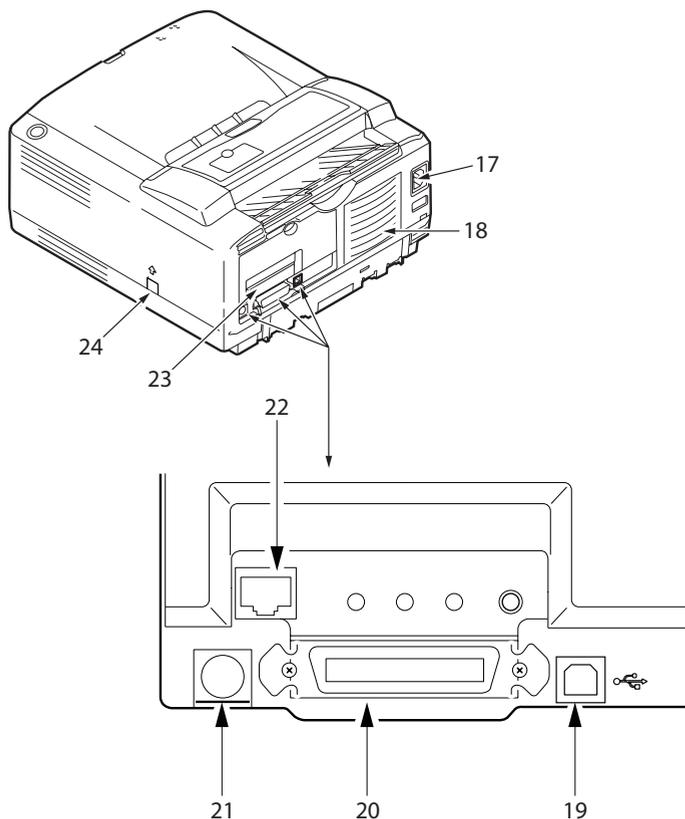
1. Pannello operatore (quello raffigurato è della stampante B4400)
2. Raccogliitore di output (150 fogli, lato stampato rivolto verso il basso)
3. Pulsante di rilascio del coperchio superiore
4. Estensione del raccogliitore di output
5. Guida della carta dell'estensione del raccogliitore di output
6. Indicatore del contenuto del cassetto della carta
7. Interruttore accensione/spengimento
8. Raccogliitore di output posteriore (50 fogli, lato stampato rivolto verso l'alto)
9. Guida della carta del raccogliitore di output posteriore



- 10.** Matrice LED
- 11.** Tamburo di stampa
- 12.** Alimentatore manuale(foglio singolo) (mostrato mentre è chiuso)
- 13.** Cassetto della carta (250 fogli)
- 14.** Cartuccia di toner
- 15.** Unità fusore
- 16.** Coperchio superiore



- 17.** Connessione del cavo di alimentazione
- 18.** Ventola di raffreddamento
- 19.** Connessione interfaccia USB
- 20.** Connessione interfaccia parallela
- 21.** Connessione secondo cassetto della carta (opzionale)
- 22.** Scheda di rete (standard su B4400n, B4400Ln, B4600n, B4600Ln, B4600nPS, B4600LnPS e opzionale su B4400, B4400L, B4600, B4600L e B4600PS, B4600LPS)
- 23.** Scheda di interfaccia seriale RS232 (opzionale su B4400, B4400L, B4600, B4600L e B4600PS, B4600LPS)
- 24.** Connessione cassetto multiuso opzionale



PANNELLI OPERATORE

In questo capitolo viene descritta la funzione del pannellooperatore della stampante. Viene inoltre descritto il software Monitor di stato che fornisce informazioni sullo stato delle stampanti B4400, B4400L, B4400n, B4400Ln e funge da pannello di controllo dei menu per le stampanti B4600, B4600L, B4600n, B4600Ln, B4600PS, B4600LPS, B4600nPS, B4600LnPS. Per l'installazione di Status Monitor (Monitor stato), vedere "Driver stampante".

B4400, B4400L, B4400n, B4400Ln

PANNELLO OPERATORE

Il pannello operatore delle stampanti B4400, B4400L, B4400n, B4400Ln comprende 4 LED e un pulsante **Online** (In linea). Da sinistra a destra, i LED indicano che la stampante è accesa, pronta, alimentata manualmente e la condizione di errore.



INDICATORI LED

Gli indicatori LED mostrano lo stato della stampante e presentano cinque condizioni di funzionamento elencate di seguito:

- > Indicatore spento
- > Indicatore acceso
- > Flash 1 - lampeggiamento lento - un flash lungo ogni quattro secondi
- > Flash 2 - lampeggiamento - un flash al secondo

- > Flash 3 - lampeggiamento rapido - quattro flash al secondo.

Tutti e quattro gli indicatori LED si illuminano momentaneamente quando la stampante viene accesa utilizzando l'interruttore di alimentazione principale.

LED Acceso (verde)

Questo indicatore si accende e resta illuminato quando la stampante viene accesa utilizzando l'interruttore di alimentazione principale.

LED Stampante pronta (verde)

- > Indicatore acceso - la stampante è in linea e pronta a ricevere i dati.
- > Indicatore spento - la stampante è fuori linea e non può ricevere i dati.

Il significato del lampeggiamento degli indicatori LED (x) è il seguente:

TIPO DI FLASH	LED STAMPANTE PRONTA (VERDE)	LED ALIMENTAZIONE MANUALE (AMBRA)	LED ERRORE (AMBRA)	SIGNIFICATO
Flash 1 - lampeggiamento lento	x			La stampante elaborava i dati quando la stampa è stata sospesa.
			x	È necessario sostituire il tamburo di stampa, il toner è in esaurimento o il cassetto della carta è vuoto ma nessun processo è in fase di elaborazione.

TIPO DI FLASH	LED STAMPANTE PRONTA (VERDE)	LED ALIMENTAZIONE MANUALE (AMBRA)	LED ERRORE (AMBRA)	SIGNIFICATO
Flash 2 - lampeggiante	x			La stampante sta ricevendo ed elaborando i dati durante la stampa oppure è in corso il ripristino della stampante.
		x		È richiesto l'uso di un alimentatore manuale.
			x	Si è verificato un errore di stampa, ad esempio un problema con la carta, il coperchio è aperto o il cassetto della carta è vuoto mentre un processo è in fase di elaborazione.
	x	x	x	Si è verificato un errore non grave, ad esempio il toner è in esaurimento e il tamburo di stampa deve essere sostituito.
Flash 3 - lampeggiamento rapido	x	x	x	Si è verificato un errore grave, ad esempio un problema hardware, ed è necessario contattare un responsabile della manutenzione.

PULSANTE ONLINE (IN LINEA)

Le funzioni principali del pulsante **Online** (In linea) vengono attivate premendo e rilasciando rapidamente l'interruttore. Tali funzioni consentono di:

- > Porre la stampante fuori linea.
- > Porre la stampante in linea (pronta).
- > Riprendere la stampa dopo un sovraccarico di dati, l'overflow della pagina o del buffer.
- > Interrompere l'elaborazione dei dati quando la stampante riceve ed elabora i dati.
- > Riprendere l'elaborazione dei dati.

Le funzioni secondarie del pulsante **Online** (In linea) vengono attivate ponendo la stampante fuori linea e tenendo premuto l'interruttore per quattro secondi prima di rilasciarlo. Tali funzioni consentono di:

- > Stampare la pagina dimostrativa e dei menu.
-

NOTA

La pagina dimostrativa e quella dei menu possono essere stampate anche utilizzando Monitor di stato.

- > Stampare i dati contenuti nel buffer dopo l'annullamento della stampa.

Le altre funzioni del pulsante **Online** (In linea) vengono attivate ponendo la stampante fuori linea e tenendo premuto l'interruttore per sette secondi prima di rilasciarlo. Tali funzioni consentono di:

- > Stampare una pagina di pulizia.
-

NOTA

La pagina di pulizia può essere stampata anche utilizzando Monitor di stato.

- > Ripristinare la stampante e eliminare il contenuto del buffer dopo l'annullamento della stampa.

NOTA

*Per ripristinare le impostazioni di fabbrica predefinite, tenere premuto il pulsante **Online** (In linea) e accendere la stampante utilizzando l'interruttore di alimentazione principale. Quando vengono ripristinate le impostazioni predefinite della stampante, gli indicatori LED lampeggiano.*

MONITOR DI STATO

Successivamente all'installazione del driver della stampante sul computer, viene installato anche il software Monitor di stato in grado di indicare lo stato della stampante durante l'utilizzo. Consultare il capitolo "Driver della stampante". Monitor di stato viene utilizzato anche per controllare e modificare le varie impostazioni della stampante.

Uso di Monitor di stato

Per visualizzare lo stato e per vedere o modificare le impostazioni della stampante, effettuare le operazioni elencate di seguito:

Fare clic su Start > Programmi > Okidata > Monitor di stato e selezionare il Monitor di stato. Viene visualizzato lo stato corrente della stampante.



Scheda Imposta stampante

Selezionando la scheda Imposta stampante è possibile accedere al pulsante Printer Menu (Menu Stampante) che, se selezionato, consente di effettuare le seguenti attività:

- > Selezionare la stampante a cui collegarsi tramite il pulsante **Seleziona stampante**.
- > Configurare le impostazioni della stampante tramite il pulsante **Open Configuration** (Apri configurazione).

In qualsiasi momento è possibile accedere alla Guida in linea tramite il pulsante **Aiuto**.



Scheda Preferenze

Questa scheda consente di scegliere le informazioni che saranno visualizzate da Monitor di stato e le relative modalità di visualizzazione.

L'impostazione predefinita Alert view (Visualizzazione avviso) assicura che Monitor di stato venga visualizzato per informare l'utente di una condizione che richiede attenzione, ad esempio il livello di toner basso.



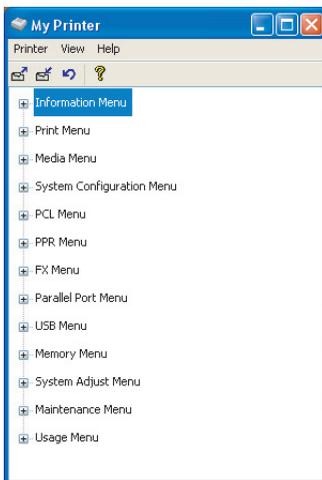
FUNZIONI DEI MENU

Printer Menu (Menu Stampante) consente di visualizzare e modificare le impostazioni interne della stampante. Si tratta dell'equivalente del software del display LCD del pannello operatore visualizzato sulla parte anteriore di alcune stampanti.

Le impostazioni sono suddivise in categorie o "menu", ad esempio il menu Informazioni o il menu Stampa.

Alcune di queste impostazioni sono simili a quelle del driver della stampante o dell'applicazione software. Le impostazioni che possono essere modificate con questo software vengono utilizzate come impostazioni predefinite della stampante, ma possono essere sostituite dalle impostazioni del driver della stampante o dell'applicazioni.

Ad esempio, se il numero di copie è stato impostato su uno in Printer Menu (Menu Stampante), questa impostazione viene annullata se si seleziona la stampa di tre copie del documento dal driver della stampante.



Menu Informazioni

Questo menu consente di elencare velocemente i vari componenti memorizzati all'interno della stampante.

MENU INFORMAZIONI

VOCE	AZIONE	
Stampa menu	Applica	
Stampa lista file	Applica	
Stampa font PCL	Applica	
Stampa FONT EMUL.PS	Applica	Quando è installato PSE
Stampa font IBM PPR	Applica	
Stampa font EPSON FX	Applica	
STAMPA Demo 1	Applica	

Menu di stampa

Questo menu consente la regolazione delle funzioni relative ai vari processi di stampa.

MENU STAMPA

VOCE	VALORE PREDEFINITO	OSSERVAZIONI
COPIE	1	
MOD. ALIMENTATORE MANUALE	OFF (Disattivato)	
ORIGINE CARTA	Cass.1	
CASSETTO AUTOM.	OFF (Disattivato)	Non è installato alcun cassetto opzionale
	ON (Attivato)	Quando è installato il cassetto 2 o l'MPF
SEQ. CASSETTI AUTOM.	VERSO IL BASSO	
CONTROLLO DIMENSIONI CARTA	Sì	
RISOLUZIONE	600	
RISPARMIO TONER	DISABLE (NO)	
ORIENTATION (ORIENTAMENTO)	VERTICALE	
LINES PER PAGE (LINEE PER PAGINA)	64Lin.	
EDIT SIZE (MODIFICA FORMATO)	Cass.	

Menu Supporti stampa

Questo menu consente di utilizzare un'ampia gamma di supporti di stampa.

MENU SUPPORTI STAMPA

VOCE	VALORE PREDEFINITO	OSSERVAZIONI
FORM.SUPP. CASS1	A4	
TIPO SUPP. CASS1	Comune	
PESO SUPP. CASS1	Medio	
FORM.SUPP. CASS2	A4	Quando è installato il cassetto 2
TIPO SUPP. CASS2	Comune	Quando è installato il cassetto 2
PESO SUPP. CASS2	Medio	Quando è installato il cassetto 2
FORM. INSERITORE	Busta DL	Quando è installato l'MPF
TIPO INSERITORE	Comune	Quando è installato l'MPF
MPF MEDIUM (PESO INSERITORE)	Medio	Quando è installato l'MPF
FORM.SUPP. CASSETTO MANUALE	A4	
TIPO SUPP. CASSETTO MANUALE	Comune	
PESO SUPP. CASSETTO MANUALE	Medio	
UNITÀ FORMATO CARTA PERSONALIZZATO	mm	
LARGHEZZA CARTA PERSONALIZZATA	210 mm	
LUNGHEZZA CARTA PERSONALIZZATA	297 mm	

Menu di sistema

Questo menu consente di regolare le impostazioni generali della stampante in base alle proprie necessità.

MENU DI SISTEMA

VOCE	VALORE PREDEFINITO	OSSERVAZIONI
ECONOMIZZATORE	10 min.	
EMULATION (EMULAZIONE)	Autom.	
PORTA PARALLELA	ASCII	

MENU DI SISTEMA

VOCE	VALORE PREDEFINITO	OSSERVAZIONI
PORTA USB	RAW	
PORTA NW (NW PORT)	RAW	Quando è installato NIC
PORTA RS (RS PORT)	ASCII	Quando è installato RS232
ANNULLA ALLARMI	ON (Attivato)	
ELIMINA ERRORI	ON (Attivato)	
TIMEOUT ALIMENTATORE MANUALE	60 sec	
TIMEOUT ATTESA	40 SEC.	
CONFIGURAZIONE DI STAMPA CON TONER ES.	Contin.	
RECUPERO STAMPA	ON (Attivato)	
RAPPORTO ERRORI	OFF (Disattivato)	
LINGUA IMPOSTATA PER DISPLAY	English	

Emulazione PCL

Questo menu consente di controllare l'emulazione PCL della stampante.

MENU PCL

VOCE	VALORE PREDEFINITO	OSSERVAZIONI
TIPOLOGIA FONT	FONT RESIDENTI	
FONT No. (NUMERO FONT)	I000	
PASSO FONT	10.00	
DIMENSIONE FONT	12.00	Non visualizzata nella configurazione predefinita
SET DI SIMBOLI	PC-8	
Larg.A4	78 COL	
SALTO PAG. VUOTA	OFF (Disattivato)	
FUNZIONE CR	CR	
FUNZIONE LF	LF	
AREA NON STAMPABILE	NORMALE	
LARGHEZZA PENNA	ON (Attivato)	

Emulazione PPR

Questo menu consente di controllare l'emulazione PPR della stampante.

MENU PPR

VOCE	VALORE PREDEFINITO	OSSERVAZIONI
PASSO FONT	10 CPI	
PASSP FONT IN MOD. COMPRESSA	12 a 20	
SET DI CARATTERI	SET 2	
SET DI SIMBOLI	IBM-437	
STILE LETTERA O	DISABLE (NO)	
CARATTERE ZERO	NORMALE	
INTERLINEA	6 LPI	
SALTO PAG. VUOTA	OFF (Disattivato)	
FUNZIONE CR	CR	
FUNZIONE LF	LF	
LUNGHEZZA LINEA	80 Col	
LUNGHEZZA MODULO	A4	
POSIZIONE TOF	0,0 pollici	
MARGINI SINISTRO	0,0 pollici	
ADATTA A LETTER	DISABLE (NO)	
ALTEZZA TESTO	SEMPRE UGUALE	

Emulazione FX

Questo menu consente di controllare l'emulazione FX della stampante.

MENU FX

VOCE	VALORE PREDEFINITO	OSSERVAZIONI
PASSO FONT	10 CPI	
SET DI CARATTERI	SET 2	
SET DI SIMBOLI	IBM-437	
STILE LETTERA O	DISABLE (NO)	
CARATTERE ZERO	NORMALE	
INTERLINEA	6 LPI	
SALTO PAG. VUOTA	OFF (Disattivato)	
FUNZIONE CR	CR	
LUNGHEZZA LINEA	80 Col	
LUNGHEZZA MODULO	A4	

MENU FX

VOCE	VALORE PREDEFINITO	OSSERVAZIONI
POSIZIONE TOF	0,0 pollici	
MARGINE SINISTRO	0,0 pollici	
ADATTA A LETTER	DISABLE (NO)	
ALTEZZA TESTO	SEMPRE UGUALE	

Parallela, menu

Questo menu consente di controllare il funzionamento dell'interfaccia dati parallela della stampante.

MENU PARALLELA

VOCE	VALORE PREDEFINITO	OSSERVAZIONI
PARALLELA	Sì	
BIDIREZIONALE	Sì	
ECP	Sì	
LARGHEZZA ACK	Minima	
SEQUENCE DI OUTPUT BUSY/ ACK	In	
I-Prime	DISABLE (NO)	
RICEZ. OFF-LINE	DISABLE (NO)	Solo quando è installato PSE

RS232C, menu

Questo menu consente di controllare il funzionamento dell'interfaccia dati RS232C della stampante.

MENU RS232C

VOCE	VALORE PREDEFINITO	OSSERVAZIONI
RS232C	Sì	Solo quando è installata RS232C
CONTROLLO DI FLUSSO	DTR POLARITÀ ALTA	Solo quando è installata RS232C
BAUD RATE	9600	Solo quando è installata RS232C
LUNGHEZZA PAROLA	8 Bit	Solo quando è installata RS232C
PARITÀ	NESSUNA	Solo quando è installata RS232C

MENU RS232C

VOCE	VALORE PREDEFINITO	OSSERVAZIONI
INTERVALLO MIN. BUSY	200 ms	Solo quando è installata RS232C
RICEZ. OFF-LINE	DISABLE (NO)	Solo quando sono installati RS232 e PSE

Menu USB

Questo menu consente di controllare il funzionamento dell'interfaccia dati USB della stampante.

MENU USB

VOCE	VALORE PREDEFINITO	OSSERVAZIONI
USB	Sì	
REIMPOSTAZIONE SOFTWARE	DISABLE (NO)	
RICEZ. OFF-LINE	DISABLE (NO)	Solo quando è installato PSE
NUMERO DI SERIE	Sì	

Menu Rete

Questo menu controlla il funzionamento dell'interfaccia di rete 10Base-T/100Base-TX della stampante.

MENU RETE

VOCE	VALORE PREDEFINITO	OSSERVAZIONI
TCP/IP	Sì	Solo quando è installato NIC
NETBEUI	Sì	Solo quando è installato NIC
NETWARE	Sì	Solo quando è installato NIC
ETHERTALK	Sì	Solo quando è installato NIC
FRAME TYPE	Autom.	Solo quando è installato NIC
IP ADDRESS SET (Indirizzi di rete)	Autom.	Solo quando è installato NIC
INDIRIZZO IP		Solo quando è installato NIC
SUBNET MASK (MASCHERA SUBNET)		Solo quando è installato NIC

MENU RETE

VOCE	VALORE PREDEFINITO	OSSERVAZIONI
INDIR. GATEWAY		Solo quando è installato NIC
INITIALIZE NIC? (INIZIALIZZAZIONE NIC?)		Solo quando è installato NIC
WEB/IPP	Sì	Solo quando è installato NIC
TELNET	Sì	Solo quando è installato NIC
FTP	Sì	Solo quando è installato NIC
SNMP	Sì	Solo quando è installato NIC
LAN	NORMALE	Solo quando è installato NIC
IMPOST. LINK HUB	AUTO NEGOTIATE (NEGOZIAZIONE AUTOMATICA)	Solo quando è installato NIC

Menu Memoria

Questo menu determina la modalità di utilizzo della memoria della stampante.

MENU MEMORIA

VOCE	VALORE PREDEFINITO	OSSERVAZIONI
BUFFER RICEZIONE Salv.Ris	Autom. OFF (Disattivato)	

Menu regol. sist.

Questo menu consente di effettuare la regolazione fine della posizione dell'immagine all'interno della pagina stampata in incrementi di 0,25 mm.

MENU REGOLAZ.

VOCE	VALORE PREDEFINITO	OSSERVAZIONI
REGOLAZIONE X	0,00 mm	
REGOLAZIONE Y	0,00 mm	
NR. ID CASSETTO		
POSIZIONE PAGINA	Centro	

Menu Manutenz.

Questo menu consente di accedere alle varie funzioni di manutenzione della stampante.

MENU MANUTENZ.

VOCE	VALORE PREDEFINITO	OSSERVAZIONI
RIPRISTINO MENU		
RESET CONT. TAMBURO		
ECONOMIZZATORE	Sì	
TRANSFER SETTING (IMPOSTAZIONE TRASFERIMENTO)	0	
DENSITÀ	0	
STAMPA PAGINA DI PULIZIA		

Menu Utilizzo

Questo menu è solo a scopo informativo e fornisce indicazioni sull'utilizzo della stampante e sulla durata prevista dei relativi materiali di consumo. È utile soprattutto quando non si dispone di un set completo di materiali di consumo pronto da sostituire ed è necessario sapere quando questi materiali dovranno essere disponibili.

MENU UTILIZZO

VOCE	VALORE PREDEFINITO	OSSERVAZIONI
TOTALE FOGLI	RIMANENTE	Numero totale di fogli stampati dalla stampante.
VITA TAMBURO	RIMANENTE %	Viene indicato tra quanto tempo sostituire il tamburo.
DURATA TONER	6K=% 2,5K=%	Viene indicata la quantità di toner rimanente nella cartuccia.

STAMPA DELLE IMPOSTAZIONI DEI MENU

È possibile stampare in una mappa le impostazioni dei menu come descritto di seguito.

Utilizzo del pulsante **Online** (In linea)

1. Premere il pulsante **Online** (In linea) per porre la stampante fuori linea.
2. Tenere premuto il pulsante **Online** (In linea) per almeno quattro secondi, ma per meno di sette.
3. La stampante stampa l'elenco delle impostazioni dei menu e una pagina di stampa dimostrativa.

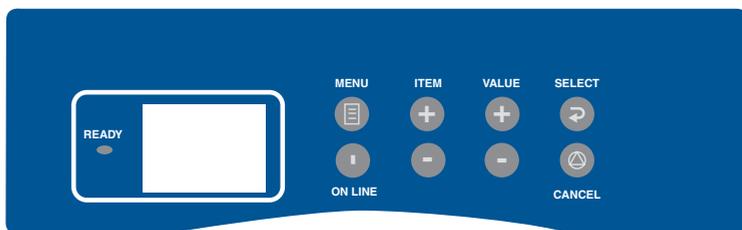
Utilizzo di **Monitor di stato**

1. Selezionare Start > Tutti i programmi > Okidata > Monitor di stato.
2. Selezionare la scheda Imposta stampante.
3. Fare clic sul pulsante **Open Configuration** (Apri configurazione). Viene visualizzato Printer Menu (Menu Stampante).
4. Espandere il menu delle informazioni.
5. Per stampare una pagina demo o una mappa dei menu, selezionare "Stampa demo 1" o "Stampa menu", quindi fare clic sul pulsante **Applica**.

B4600, B4600L, B4600N, B4600LN, B4600PS, B4600LPS, B4600NPS, B4600LNPS

PANNELLO OPERATORE

Il pannello operatore di B4600, B4600L, B4600n, B4600Ln, B4600PS, B4600LPS, B4600nPS, B4600LnPS è composto da un pannello di controllo strutturato in menu, un display LCD e un indicatore LED.



ELEMENTI DEL PANNELLO

Indicatore Stampante pronta (verde). ACCESO - indica che la stampante è pronta a ricevere dati. LAMPEGGIANTE indica elaborazione dei dati o errore.

- 1. Display a cristalli liquidi.** Pannello LCD. Due righe di otto caratteri alfanumerici in cui viene visualizzato lo stato di stampa, le voci dei menu in modalità menu e i messaggi di errore.
- 2. Pulsante Menu.** Premere rapidamente per accedere alla modalità MENU. Premere di nuovo rapidamente per selezionare il menu successivo. Tenere premuto per più di due secondi per scorrere i diversi menu.
- 3. Pulsante Item (Voce) (+).** Premere rapidamente per passare alla voce di menu successiva.
- 4. Pulsante Value (Valore) (+).** Premere rapidamente per passare all'impostazione del valore successiva per ciascuna voce di menu.

5. **Pulsante Select (Selezione).** Premere rapidamente per selezionare il menu, la voce o il valore indicato sul pannello LCD.
6. **Pulsante Cancel (Annulla).** Premere per annullare un lavoro di stampa.
7. **Pulsante Value (Valore) (-).** Premere rapidamente per passare all'impostazione del valore precedente per ciascuna voce di menu.
8. **Pulsante Item (Voce) (-).** Premere rapidamente per passare alla voce di menu precedente.
9. **Pulsante Online (In linea).** Premere per passare dallo stato in linea a quello fuori linea e viceversa.

NOTA

*Quando viene premuto in modalità Menu, il pulsante **Online (In linea)** riporta la stampante allo stato ONLINE (IN LINEA). Quando viene premuto con DATA PRESENT (DATI PRESENTI) visualizzato, forza la stampa dei dati restanti nella stampante. Inoltre, quando si verifica un errore indicante che la dimensione della carta è errata, premendo il pulsante **Online (In linea)** si forza la stampante ad eseguire la stampa.*

FUNZIONI DEI MENU

Printer Menu (Menu Stampante) consente di visualizzare e modificare le impostazioni interne della stampante.

Le impostazioni sono suddivise in categorie o "menu", ad esempio il menu Informazioni o il menu Stampa.

Alcune di queste impostazioni sono simili a quelle del driver della stampante o dell'applicazione software. Le impostazioni che possono essere modificate con questo software vengono utilizzate come impostazioni predefinite della stampante, ma possono essere sostituite dalle impostazioni del driver della stampante o dell'applicazioni.

Ad esempio, se il numero di copie è stato impostato su uno in Printer Menu (Menu Stampante), questa impostazione viene annullata se si seleziona la stampa di tre copie del documento dal driver della stampante.

Nelle tabelle seguenti vengono mostrate le impostazioni di fabbrica predefinite.

Menu Informazioni

Questo menu consente di elencare velocemente i vari componenti memorizzati all'interno della stampante.

MENU INFORMAZIONI

VOCE	AZIONE	
MAPPA DEI MENU	Applica	
FONT PCL	Applica	
FONT PSE	Applica	Quando è installato PSE
FONT IBM PPR	Applica	
FONT EPSON FX	Applica	
Demo 1	Applica	

Menu di stampa

Questo menu consente la regolazione delle funzioni relative ai vari processi di stampa.

MENU STAMPA

VOCE	VALORE PREDEFINITO	OSSERVAZIONI
COPIE	1	
ALIMENTAZIONE MANUALE	OFF (Disattivato)	
ALIMENTAZIONE CARTA	Cass.1	
CAMBIO AUTOMATICO CASSETTO	OFF (Disattivato)	Non è installato alcun cassetto opzionale
	ON (Attivato)	Quando è installato il cassetto 2 o l'MPF
SEQUENZA CASSETTI	VERSO IL BASSO	
CONTROLLO DIMENSIONI CARTA	Sì	
RISOLUZIONE	600 DPI	
TONER SAVE MODE (RISPARMIO TONER)	DISABLE (NO)	
ORIENTAMENTO	PORTRAIT (VERTICALE)	
LINEE-PER PAGINA	64 LINEE	
MODIFICA FORMATO	FORM. CASSETTO	

Menu Supporti stampa

Questo menu consente di utilizzare un'ampia gamma di supporti di stampa.

MENU SUPPORTI STAMPA

VOCE	VALORE PREDEFINITO	OSSERVAZIONI
FORMATO CARTA CASSETTO 1)	A4	
TIPO SUPP. CASS1	Comune	
PESO SUPP. CASS1	Medio	
FORM.SUPP. CASS2	A4	Quando è installato il cassetto 2
TIPO SUPP. CASS2	Comune	Quando è installato il cassetto 2
PESO SUPP. CASS2	Medio	Quando è installato il cassetto 2
FORM.INSER.MULTIPLIO	Busta DL	Quando è installato l'MPF
TIPO INSERITORE	Comune	Quando è installato l'MPF
PESO INSERITORE	Medio	Quando è installato l'MPF
MANUAL PAPERSIZE (FORM.SUPPORTO MAN.)	A4	
MANUAL MEDIATYPE (TIPO SUPPORTO MAN.)	Comune	
MANUAL MEDIAWEIGHT (PESO SUPPORTO MAN.)	Medio	
UNITÀ DI MISURA	mm	
DIMENSIONE X	210 mm	
DIMENSIONE Y	297 mm	

Menu di sistema

Questo menu consente di regolare le impostazioni generali della stampante in base alle proprie necessità.

MENU DI SISTEMA

VOCE	VALORE PREDEFINITO	OSSERVAZIONI
RITARDO ECONOMIZZ.	10 min.	
EMULAZIONE	EMULAZIONE AUTOM.	
PORTA PARALLELA (PARA PORT)	ASCII	
PORTA USB (USB PORT)	RAW	

MENU DI SISTEMA

VOCE	VALORE PREDEFINITO	OSSERVAZIONI
PORTA NW	RAW	Quando è installato NIC
PORTA RS	ASCII	Quando è installato RS232
AVVISI CANCELLABILI	ON (Attivato)	
AUTO CONTINUE (CONTINUAZ.AUTOM)	ON (Attivato)	
TIMEOUT MANUALE	60 sec	
TIMEOUT ATTESA	40 sec.	
TONER LOW (TONER IN ESAURIMENTO)	CONTINUAZIONE	
RECUPERO STAMPA	ON (Attivato)	
RAPPORTO ERRORI	OFF (Disattivato)	
Lingua	English	

Emulazione PCL

Questo menu consente di controllare l'emulazione PCL della stampante.

MENU PCL

VOCE	VALORE PREDEFINITO	OSSERVAZIONI
TIPOLOGIA FONT	FONT RESIDENTI	
FONT No. (NUMERO FONT)	I000	
PASSO FONT	10.00 CPI	
Altezza	12.00	Non visualizzata nella configurazione predefinita
SET DI SIMBOLI	PC-8	
A4 PRINT WIDTH (LARGHEZZA A4)	78 COLONNE	
SALTO PAG. VUOTA	OFF (Disattivato)	
FUNZIONE CR	CR	
FUNZIONE LF	LF	
PRINT MARGIN (MARGINE STAMPA)	NORMALE	
LARGHEZZA PENNA	ON (Attivato)	

Emulazione PPR

Questo menu consente di controllare l'emulazione PPR della stampante.

MENU PPR

VOCE	VALORE PREDEFINITO	OSSERVAZIONI
PASSO CARATTERE	10 CPI	
FONT COPRESSO	Da 12 CPI a 20 CPI	
SET DI CARATTERI	SET 2	
SYMBOL SET	IBM-437	
STILE LETTERA O	DISABLE (NO)	
CARATTERE ZERO	NORMALE	
INTERLINEA	6 LPI	
SALTO PAG. VUOTA	OFF (Disattivato)	
FUNZIONE CR	CR	
FUNZIONE LF	LF	
LUNGHEZZA LINEA	80 COLONNE	
LUNGHEZZA MODULO	11,7 POLLICI (A4)	
POSIZIONE TOF	0,0 pollici	
MARGINE SX	0,0 pollici	
ADATTA A LETTER	DISABLE (NO)	
ALTEZZA TESTO	SEMPRE UGUALE	

Emulazione FX

Questo menu consente di controllare l'emulazione FX della stampante.

MENU FX

VOCE	VALORE PREDEFINITO	OSSERVAZIONI
PASSO CARATTERE	10 CPI	
SET DI CARATTERI	SET 2	
SYMBOL SET	IBM-437	
STILE LETTERA O	DISABLE (NO)	
CARATTERE ZERO	NORMALE	
INTERLINEA	6 LPI	
SALTO PAG. VUOTA	OFF (Disattivato)	
FUNZIONE CR	CR	
LUNGHEZZA LINEA	80 COLONNE	
LUNGHEZZA MODULO	11,7 pollici (A4)	

MENU FX

VOCE	VALORE PREDEFINITO	OSSERVAZIONI
POSIZIONE TOF	0,0 pollici	
MARGINE SX	0,0 pollici	
ADATTA A LETTER	DISABLE (NO)	
ALTEZZA TESTO	SEMPRE UGUALE	

Parallela, menu

Questo menu consente di controllare il funzionamento dell'interfaccia dati parallela della stampante.

MENU PARALL.

VOCE	VALORE PREDEFINITO	OSSERVAZIONI
Parall.	Sì	
BIDIREZIONALE	Sì	
Ecp	Sì	
LARGHEZZA ACK	Minima	
INTERVALLO ACK/BUSY	ACK IN BUSY	
I-Prime	3 MICROSEC	
RICEZ. OFF-LINE	DISABLE (NO)	Solo quando è installato PSE

RS232C, menu

Questo menu consente di controllare il funzionamento dell'interfaccia dati RS232C della stampante.

MENU RS232C

VOCE	VALORE PREDEFINITO	OSSERVAZIONI
RS232C	Sì	Solo quando è installata RS232C
Protoc.	DTR POLARITÀ ALTA	Solo quando è installata RS232C
BAUD RATE	9600	Solo quando è installata RS232C
LUNGHEZZA PAROLA	8 Bit	Solo quando è installata RS232C
PARITÀ	NESSUNA	Solo quando è installata RS232C
Int.Busy	200 ms	Solo quando è installata RS232C

MENU RS232C

VOCE	VALORE PREDEFINITO	OSSERVAZIONI
RICEZ. OFF-LINE	DISABLE (NO)	Solo quando sono installati RS232 e PSE

Menu USB

Questo menu consente di controllare il funzionamento dell'interfaccia dati USB della stampante.

MENU USB

VOCE	VALORE PREDEFINITO	OSSERVAZIONI
USB	Sì	
RESET SOFTWARE	DISABLE (NO)	
RICEZ. OFF-LINE	DISABLE (NO)	Solo quando è installato PSE
NUMERO DI SERIE	ENABLE (SI)	

Menu Rete

Questo menu controlla il funzionamento dell'interfaccia di rete 10Base-T/100Base-TX della stampante.

MENU RETE

VOCE	VALORE PREDEFINITO	OSSERVAZIONI
TCP/IP	Sì	Solo quando è installato NIC
NETBEUI	Sì	Solo quando è installato NIC
NETWARE	Sì	Solo quando è installato NIC
ETHERTALK	Sì	Solo quando è installato NIC
FRAME TYPE	Autom.	Solo quando è installato NIC
IP ADDRESS SET (Indirizzi di rete)	Autom.	Solo quando è installato NIC
INDIRIZZO IP		Solo quando è installato NIC
SUBNET MASK (MASCHERA SUBNET)		Solo quando è installato NIC
INDIR. GATEWAY		Solo quando è installato NIC

MENU RETE

VOCE	VALORE PREDEFINITO	OSSERVAZIONI
INITIALIZE NIC? (INIZIALIZZAZIONE NIC?)		Solo quando è installato NIC
WEB/IPP	Sì	Solo quando è installato NIC
TELNET	Sì	Solo quando è installato NIC
FTP	Sì	Solo quando è installato NIC
SNMP	Sì	Solo quando è installato NIC
LAN	NORMALE	Solo quando è installato NIC
IMPOST. LINK HUB	AUTO NEGOTIATE (NEGOZIAZIONE AUTOMATICA)	Solo quando è installato NIC

Menu Memoria

Questo menu determina la modalità di utilizzo della memoria della stampante.

MENU MEMORIA

VOCE	VALORE PREDEFINITO	OSSERVAZIONI
RECEIVE BUFF SIZE (BUFFER RICEZIONE)	Autom.	
Salv.Ris	OFF (Disattivato)	

Menu regol. sist.

Questo menu consente di effettuare la regolazione fine della posizione dell'immagine all'interno della pagina stampata in incrementi di 0,25 mm.

MENU REGOLAZ.

VOCE	VALORE PREDEFINITO	OSSERVAZIONI
REGOLAZIONE X	0,00 mm	
REGOLAZIONE Y	0,00 mm	
ID PCL MANUALE	2	
ID CASSETTO 1 PCL	1	
ID CASSETTO 2 PCL	5	

MENU REGOLAZ.

VOCE	VALORE PREDEFINITO	OSSERVAZIONI
ID MULTIUSO PCL (PCL MP ID)	6	
POSIZIONE PAGINA	Centro	

Menu Manutenz.

Questo menu consente di accedere alle varie funzioni di manutenzione della stampante.

MENU MANUTENZ.

VOCE	VALORE PREDEFINITO	OSSERVAZIONI
Reset EEPROM		
Reset cont. tamburo		
ECONOMIZZATORE	Sì	
SETTINGS (IMPOSTAZIONI)	0	
DENSITÀ	0	
Pagina di pulizia		

Menu Utilizzo

Questo menu è solo a scopo informativo e fornisce indicazioni sull'utilizzo della stampante e sulla durata prevista dei relativi materiali di consumo. È utile soprattutto quando non si dispone di un set completo di materiali di consumo pronto da sostituire ed è necessario sapere quando questi materiali dovranno essere disponibili.

MENU UTILIZZO

VOCE	VALORE PREDEFINITO	OSSERVAZIONI
VITA TAMBURO	RIMANENTE %	Viene indicato tra quanto tempo sostituire il tamburo.
TONER	6K=% 2,5K=%	Viene indicata la quantità di toner rimanente nella cartuccia.

STAMPA DELLE IMPOSTAZIONI DEI MENU

Per verificare le impostazioni correnti dei menu è possibile stampare una mappa dei menu.

- 1.** Premere il pulsante **Menu** fino a quando non viene visualizzato MENU INFORMAZIONI.
- 2.** Premere il pulsante **Item (Voce)** fino a quando sul display non appare la richiesta di stampa della mappa dei menu.
- 3.** Premere il pulsante **Select (Selezione)** per stampare la mappa dei menu.

CONSIGLI PER LA SCELTA DELLA CARTA

Per consigli sui supporti che è possibile utilizzare con la stampante, su quale cassetto di input e metodo di espulsione usare, vedere la sezione "Informazioni sulla carta e sui cassettei" nel capitolo "Specifiche".

TIPI DI CARTA E BUSTE

Il produttore di questa stampante consiglia di seguire le istruzioni riportate di seguito per la selezione della carta e delle buste da usare con la stampante:

- > Conservare la carta e le buste in posizione orizzontale e in piano, al riparo da umidità, luce diretta del sole e fonti di calore.
- > Utilizzare carta liscia, come quella per fotocopiatrici o stampanti laser con classe di Sheffield (uniformità) di 250 o inferiore. In caso di dubbio, chiedere informazioni al fornitore della carta.
- > Utilizzare buste appropriate per l'uso con stampanti laser.
- > L'utilizzo di carta vergata o tramata può compromettere seriamente la durata del tamburo di stampa.
- > Non utilizzare carta troppo liscia o lucida.
- > Non utilizzare carta intestata con rilievi accentuati.
- > Evitare di stampare su entrambi i lati, inserendo due volte il foglio nella stampante.
- > Evitare di utilizzare carta con perforazioni, intagli e bordi lacerati.
- > Non utilizzare buste con finestre o fermagli metallici.
- > Non utilizzare buste con lembi auto adesivi.
- > Evitare di utilizzare buste danneggiate o piegate.

LUCIDI ED ETICHETTE ADESIVE

Il produttore di questa stampante consiglia di seguire le istruzioni riportate di seguito per la selezione dei lucidi e delle etichette adesive da usare con la stampante:

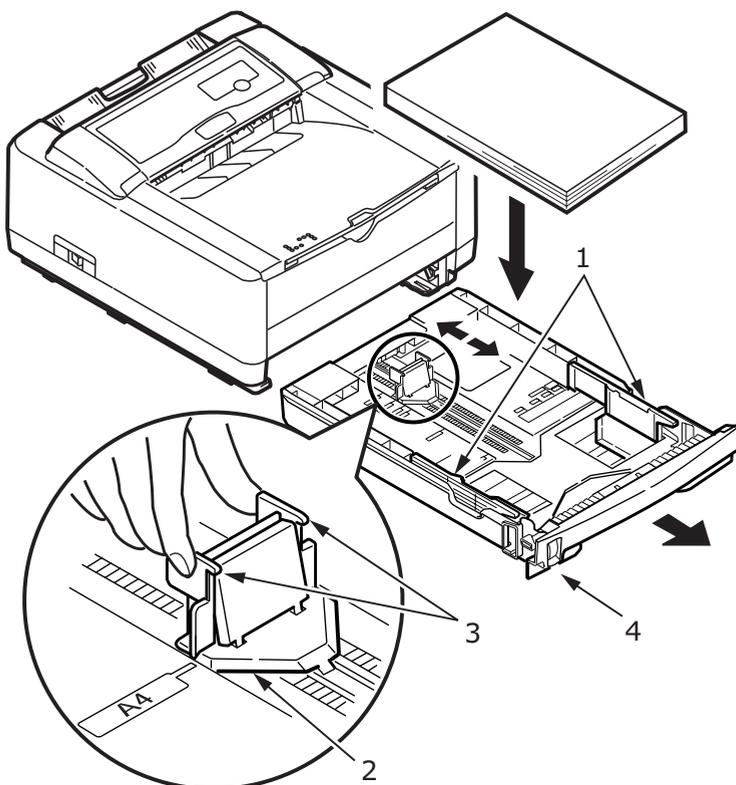
- > Inserire sempre manualmente i fogli singoli utilizzando un alimentatore manuale.
- > Utilizzare sempre l'uscita posteriore.
- > I supporti scelti devono essere appropriati per l'utilizzo con stampanti laser o fotocopiatrici e devono poter supportare la temperatura di 200 °C per 0,1 secondi.
- > Non utilizzare supporti adatti all'utilizzo con stampanti laser e fotocopiatrici a colori.
- > Le etichette devono ricoprire l'intero foglio.
- > Il foglio adesivo non deve essere esposto a nessuna parte della stampante.

INSERIMENTO DELLA CARTA

NOTA

Quando è necessario aggiungere altra carta nel cassetto, si consiglia di rimuovere prima quella restante, quindi inserire la nuova risma di carta e poi la carta rimossa. Ciò assicura che la carta già presente nel cassetto venga utilizzata per prima in modo da evitare eventuali inceppamenti.

1. Rimuovere il cassetto della carta dalla parte inferiore della stampante e inserirvi carta di tipo normale, verificando che il livello della carta non superi le frecce presenti sulle guide della carta (1).



NOTA

Inserire la carta intestata rivolta verso il basso e con il bordo superiore verso la parte anteriore del cassetto.

- 2.** Per regolare il supporto carta posteriore (2) in base al formato della carta utilizzato, afferrare le alette (3) e inclinare e far scorrere il supporto in avanti o indietro.
 - 3.** Regolare le guide della carta (1). È importante regolare correttamente le guide per assicurare che la carta non venga prelevata inclinata durante il processo di stampa. Se questa operazione non viene eseguita correttamente, possono verificarsi degli inceppamenti.
 - 4.** Inserire il cassetto nella stampante. L'indicatore del livello della carta (4) fornisce l'indicazione visiva della quantità di carta restante nel cassetto.
-

NOTA

Se si dispone del secondo cassetto carta opzionale (Cassetto 2) e si stampa dal primo cassetto (Cassetto 1), è possibile estrarre il secondo cassetto, quello inferiore, per caricarlo. Quando invece si stampa dal secondo cassetto, non estrarre il primo cassetto, quello superiore, poiché questa azione provoca l'inceppamento della carta.

STAMPA A FACCIA IN SU E A FACCIA IN GIÙ

Per stampare sul lato di stampa rivolto verso il basso, assicurarsi che il raccoglitore di output posteriore sia chiuso (la carta esce dalla parte superiore della stampante). Il raccoglitore di output nella parte superiore della stampante raccoglie le pagine con la parte stampata rivolta verso il basso e può contenere fino a 150 fogli di carta del peso di 80 g/m². Le pagine stampate in ordine di lettura (pagina 1 per prima) verranno ordinate in ordine di lettura (l'ultima pagina in cima, con la parte stampata rivolta verso il basso).

Per la stampa a faccia in su, verificare che il raccoglitore di output posteriore sia aperto e che la guida della carta sia estesa, se necessario. In questa condizione, la carta esce lungo questo percorso, ignorando le impostazioni del driver. La carta viene impilata in ordine inverso, con una capacità di 50 fogli di 80 gr/m² di peso.

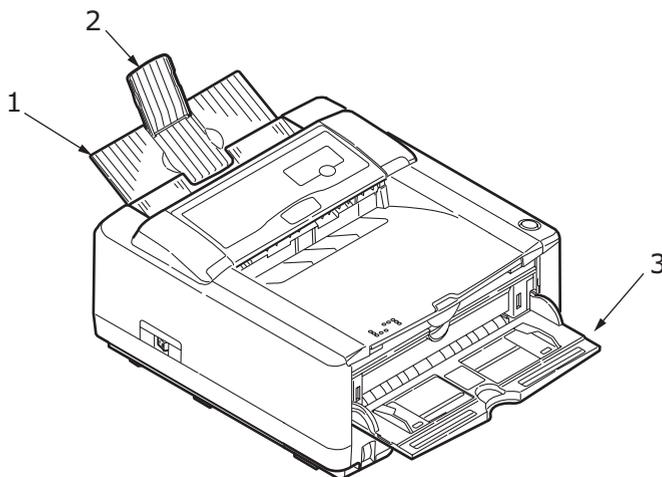
Per la carta per biglietti pesante, utilizzare sempre questo cassetto e l'alimentatore manuale in modo da ridurre la possibilità di inceppamento della carta.

SEQUENZA DI ALIMENTAZIONE AUTOMATICA

Quando non vi sono cassette di alimentazione opzionali installati, la funzione Cassetto autom. del menu Stampa è impostata su No e la funzione Seq. cassette è impostata su Verso il basso. Quando sono invece disponibili uno o entrambi i cassette di alimentazione opzionali, verificare che la funzione Cassetto autom. sia impostata su Sì, il valore predefinito. In questo modo, se in un cassetto finisce la carta, l'alimentazione automatica preleverà la carta dal Cassetto 1, dal Cassetto 2 (se adatto), dal cassetto multiuso opzionale (se adatto), seguendo questo ordine e ammesso che tali dispositivi siano impostati per lo stesso tipo di supporto.

STAMPA SU BUSTE

1. Estrarre il raccogliitore di output posteriore (1) fino a quando non si blocca ed estendere la guida della carta (2).



2. Aprire l'alimentatore manuale (3) e regolare le guide della carta in base alla larghezza della busta.
3. Inserire la busta con il lembo rivolto verso il basso e a sinistra, ed attendere che venga prelevata dalla stampante.
4. Impostare la dimensione della busta e l'orientamento nel software, quindi eseguire il comando di stampa.

CARTA PESANTE O PER BIGLIETTI

Il normale percorso della carta da uno dei cassettei principali allo scomparto di uscita della carta dal percorso superiore comporta due complete inversioni a U. Ciò può a volte comportare l'inceppamento o l'errata alimentazione di carta pesante o per biglietti.

Per inserire questo tipo di carta, utilizzare l'alimentatore manuale e per raccogliere la stampa utilizzare il raccogliore di output posteriore. In questo modo il percorso effettuato dalla carta è leggermente più lineare e diventa più affidabile per questo tipo di applicazione.

IMPOSTAZIONE DEL DISPOSITIVO DI ALIMENTAZIONE, DEL FORMATO CARTA E DEL SUPPORTO

Il processo utilizzato per fissare l'immagine stampata sulla carta comporta una certa pressione e una certa quantità di calore. Se il calore è elevato, la carta molto leggera si sgualcisce mentre sui lucidi si formano delle pieghe e delle ondulazioni. Se il calore è basso, l'immagine non viene completamente fissata sulla carta pesante.

NOTA

Sebbene per particolari lavori sia possibile impostare le proprietà dei supporti nel driver della stampante, quando si inseriscono i supporti di stampa in un cassetto si consiglia di impostare manualmente la stampante al tipo di supporto caricato, come descritto in questa sezione.

B4400, B4400L, B4400N, B4400LN

La qualità di stampa per i diversi tipi di carta può essere regolata cambiando il tipo di supporto, come descritto di seguito:

1. Avviare Monitor di stato.
2. Selezionare la scheda Imposta stampante e fare clic sul pulsante **Printer Menu** (Menu Stampante).
3. Selezionare la scheda Carta. Fare clic sul pulsante per selezionare il cassetto della carta utilizzato. Regolare il tipo di supporto all'impostazione richiesta e, se necessario, impostare il formato della carta a quello utilizzato.
4. Fare clic sul pulsante **Applica**, sul pulsante **Chiudi**, quindi sul pulsante **OK** per impostare il nuovo tipo di supporto e la nuova qualità di stampa per la stampante.

Stampa di lucidi

Per eseguire la stampa di lucidi, è necessario utilizzare l'alimentatore manuale e cambiare l'impostazione del tipo di supporto come descritto di seguito:

AVVERTENZA!

Se per la stampa dei lucidi non viene utilizzata l'impostazione corretta, la stampante potrebbe venire danneggiata.

1. Aprire l'alimentatore manuale della stampante e posizionare il lucido a faccia in su tra le guide della carta.
2. Regolare le guide della carta alla larghezza del lucido.
3. Avviare Monitor di stato.
4. Selezionare la scheda Imposta stampante e fare clic sul pulsante **Printer Menu** (Menu Stampante).
5. Selezionare la scheda Carta e fare clic sul pulsante **Alimentatore manuale**. Impostare il tipo di supporto su Lucido e il formato della carta alla dimensione del lucido utilizzato.

6. Fare clic sul pulsante **Applica**, sul pulsante **Chiudi**, quindi sul pulsante **OK** per impostare la stampante.
-

NOTA

Dopo aver terminato la stampa dei lucidi, ricordarsi di reimpostare la stampante per la carta normale.

B4600, B4600L, B4600N, B4600LN, B4600PS, B4600LPS, B4600NPS, B4600LNPS

Dal pannello di controllo della stampante, è possibile scegliere:

- > quale carta usare
 - > il formato della carta da usare
 - > il peso della carta (spessore)
 - > il tipo di carta
-

NOTA

- > *Se le impostazioni della stampante sono diverse da quelle selezionate al computer, la stampante non stamperà e sul display LCD verrà visualizzato un messaggio di errore.*
 - > *Le impostazioni della stampante riportate di seguito sono solo a scopo esplicativo. Alcune applicazioni richiedono infatti che le impostazioni del dispositivo di alimentazione, del formato della carta e del supporto siano selezionate dall'applicazione in uso, nella finestra di dialogo di impostazione della stampante.*
 - > *Sebbene per particolari lavori sia possibile impostare le proprietà dei supporti nel driver della stampante, quando si inseriscono i supporti di stampa in un cassetto si consiglia di impostare manualmente la stampante al tipo di supporto caricato, come descritto in questa sezione.*
-

Selezione del dispositivo di alimentazione

Il dispositivo di alimentazione, il peso della carta e il tipo di supporto possono essere impostati manualmente utilizzando il pannello di controllo della stampante, come descritto di seguito.

1. Premere il pulsante **Online (In linea)** per porre la stampante fuori linea.

2. Premere ripetutamente il pulsante **Menu** fino a quando non viene visualizzato MENU DI STAMPA, quindi premere il pulsante **Select (Selezione)**.
 3. Premere il pulsante **Item (Voce)** fino a quando non viene visualizzato il dispositivo di alimentazione desiderato.
 4. Premere il pulsante **Select (Selezione)**. Accanto al dispositivo di alimentazione selezionato appare il segno più (+).
-

NOTA

Quando l'opzione Cassetto autom. è impostata su Sì e più cassette della carta risultano appropriati per le impostazioni correnti, la stampante preleva automaticamente la carta dal successivo cassetto disponibile, senza interrompere la stampa.

Formato carta

Impostare il formato della carta come descritto di seguito.

NOTA

- > *Quando si utilizzano i cassette della carta ed è selezionata l'impostazione predefinita Formato cassetto, i formati standard vengono riconosciuti automaticamente. È necessario impostare il formato della carta solo per i formati personalizzati.*
 - > *Quando si utilizza l'alimentatore manuale, è necessario selezionare il formato della carta.*
-

1. Premere il pulsante **On Line** (In linea) per porre la stampante fuori linea.
2. Premere il pulsante **Menu** fino a quando non viene visualizzato MENU DI STAMPA, quindi premere il pulsante **Select (Selezione)**.
3. Premere ripetutamente il pulsante **Item (Voce) (+)** o **(-)** fino a quando non viene visualizzato Modifica formato.
4. Premere il pulsante **Value (Valore) (+)** o **(-)** fino a quando non viene visualizzato il formato carta desiderato, quindi premere il pulsante **Select (Selezione)**. Accanto al formato carta selezionato appare il segno più (+).

5. Premere il pulsante **Online** (In linea) per riportare la stampante in linea.
6. Prima di stampare il file, selezionare nel driver della stampante le impostazioni corrette per la carta.

Tipo di supporto e peso

Impostare il tipo di supporto e il peso come descritto di seguito:

AVVERTENZA!

Se il peso o il tipo di supporto non sono impostati correttamente, la qualità di stampa risulta deteriorata e il rullo del fusore potrebbe essere danneggiato.

1. Premere il pulsante **Online (In linea)** per porre la stampante fuori linea.
2. Premere il pulsante **Menu** fino a quando non viene visualizzato MENU SUPPORTO, quindi premere il pulsante **Select** (Selezione).
3. Premere il pulsante **Item (Voce) (+) o (-)** fino a quando non viene visualizzato TIPO SUPPORTO o PESO SUPPORTO per il cassetto desiderato.
4. Premere il pulsante **Value (Valore) (+) o (-)** fino a quando non viene visualizzato il tipo di carta o il peso desiderato, quindi premere il pulsante **Select** (Selezione). Accanto al tipo di carta o peso selezionato appare il segno più (+).
5. Premere il pulsante **Online** (In linea) per riportare la stampante in linea.

Prima di stampare il file, selezionare nel driver della stampante le impostazioni corrette per la carta.

INTERFACCE

La stampante è dotata di alcune interfacce dati:

1. **Parallela:** per la connessione diretta a un PC. Questa porta richiede un cavo parallelo bidirezionale (compatibile IEEE 1284).
2. **USB:** per la connessione a un PC su cui è in esecuzione Windows 98 o versione successiva (ma non Windows 95 aggiornato a Windows 98) oppure Macintosh. Questa porta richiede un cavo conforme a USB versione 2.0 o successiva.

Il funzionamento della stampante non è assicurato se si collega un dispositivo USB compatibile insieme ad altre macchine USB compatibili.

Quando vengono connesse più stampanti dello stesso tipo, verranno visualizzate come ***** (1), ***** (2), ***** (3) e così via. Questi numeri dipendono dall'ordine di connessione o di accensione di ciascuna stampante.

3. **Seriale** – Per la connessione diretta a un dispositivo che utilizza la stampa seriale (disponibile come opzione).
4. **Ethernet:** per la connessione tramite cavo di rete. Questa porta è standard sulle stampanti B4400n, B4400Ln, B4600n, B4600Ln e B4600nPS, B4600LnPS, mentre è opzionale sulle stampanti B4400, B4400L, B4600, B4600L e B4600PS, B4600LPS.

NOTA

- > *Si sconsiglia di collegare il cavo seriale/USB e il cavo parallelo alla stampante contemporaneamente.*
- > *I cavi di interfaccia non vengono forniti con la stampante.*

Se la stampante viene collegata direttamente ad un computer stand alone, andare al capitolo "Driver della stampante".

Se la stampante viene installata come stampante di rete, per ulteriori dettagli sulla configurazione della connessione di rete prima di installare i driver della stampante, consultare la sezione del Manuale d'uso relativa alla scheda di interfaccia di rete.

NOTA

Quando si installa una connessione di rete, è necessaria l'autorizzazione di amministratore.

DRIVER DELLA STAMPANTE

Questo capitolo descrive come installare un driver della stampante su due tipi di sistema operativo, Windows e Macintosh.

I driver della stampante sono tutti contenuti nel CD-ROM (CD1) dei driver della stampante. Per informazioni sull'installazione dei driver della stampante, consultare il file readme presente sul CD.

SISTEMI OPERATIVI WINDOWS

1. Con Windows in esecuzione, inserire il CD-ROM (CD1) dei driver della stampante nell'unità CD-ROM.
2. Se il CD non viene avviato automaticamente, utilizzare Start > Esegui... ed immettere E:\setup (dove E è l'unità CD-ROM) nel campo Apri.
3. Fare clic su **OK**.
4. Selezionare il modello di stampante.
5. Fare clic su Installazione driver > Installa driver della stampante e seguire le indicazioni fornite sullo schermo per completare l'installazione dei driver per la stampante in uso.
6. Solo per la stampante B4400, B4400L, B4400n, B4400Ln, dopo l'installazione del driver, viene installato automaticamente Monitor di stato.

NOTA

Si consiglia di esaminare le funzioni disponibili sul CD. Ad esempio, la funzione Help (Guida) descrive brevemente ciascuna utilità software.

7. Per le stampanti B4600, B4600L, B4600n, B4600Ln, B4600PS, B4600LPS e B4600nPS, B4600LnPS, dopo l'installazione del driver, viene eseguita automaticamente l'utility per l'impostazione della lingua del pannello operatore. Scegliere la lingua desiderata.

OPZIONI INSTALLATE

È possibile che alcune opzioni siano già installate nella stampante. Per quelle installate, verificare che siano attivate nella mappa dei menu (vedere la sezione "Stampa delle impostazioni dei menu" nel capitolo "Pannelli operatore").

Per assicurare che le opzioni siano installate anche nei driver della stampante, effettuare le impostazioni appropriate nella scheda Opzioni dispositivo (emulazione PCL) e/o nella scheda Impostazioni dispositivo (emulazione PS) descritte nel capitolo "Funzionamento".

SISTEMI OPERATIVI MACINTOSH

Per i dettagli sull'installazione dei driver appropriati per Macintosh, consultare il file readme sul CD1.

OPZIONI INSTALLATE

Verificare che le opzioni installate siano attivate nei driver della stampante.

SCelta DI UN DRIVER MAC

I modelli B4400, B4400L, B4400n, B4400Ln, B4600, B4600L e B4600n, B4600Ln consentono di utilizzare un driver Mac PCL.

Per i modelli B4600PS, B4600LPS e B4600nPS, B4600LnPS è necessario utilizzare sempre un driver PS su sistemi operativi Macintosh.

FUNZIONAMENTO

Questo capitolo descrive come utilizzare la stampante in ambienti Windows e Macintosh. L'emulazione PCL è disponibile su tutti i modelli di stampante, l'emulazione PS è standard solo sul modello B4600nPS, B4600LnPS e opzionale sui modelli B4600, B4600L e B4600n, B4600Ln.

IMPOSTAZIONI DELLA STAMPANTE IN WINDOWS

NOTA

Le illustrazioni presenti nel manuale riguardano le emulazioni PCL e PS di Windows 2000. Alcune finestre del sistema operativo potrebbero apparire leggermente diverse da quelle qui raffigurate; i principi operativi restano comunque invariati.

I menu a cui si accede dal pannello operatore e da Monitor di stato, descritti nel capitolo "Pannelli operatore", consentono di impostare diverse opzioni.

Il driver di stampa di Windows contiene anche le impostazioni per molte di queste opzioni. Quando le opzioni del driver della stampante sono uguali a quelle presenti nei menu del pannello operatore e di Monitor di stato e si stampa un documento da Windows, le impostazioni del driver della stampante di Windows sostituiscono quelle dei menu della stampante.

PREFERENZE DI STAMPA NELLE APPLICAZIONI WINDOWS

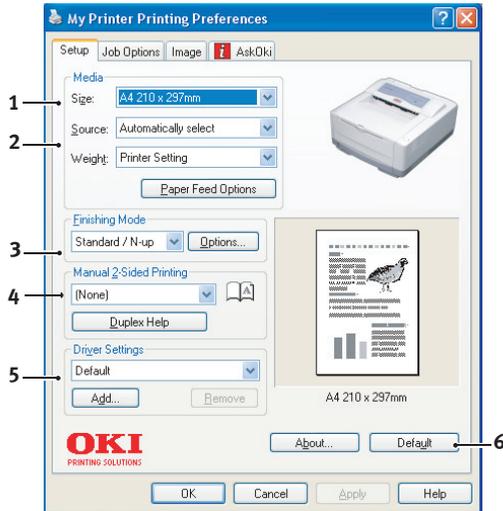
Quando si sceglie di stampare il documento da un programma applicativo Windows, viene visualizzata una finestra di dialogo Stampa. Questa finestra di dialogo generalmente specifica il nome della stampante sulla quale sarà stampato il documento. Accanto al nome della stampante si trova il pulsante **Proprietà**.

Quando si fa clic su **Proprietà**, si apre una nuova finestra contenente un breve elenco delle impostazioni della stampante disponibili nel driver, tra le quali è possibile effettuare le proprie scelte per il documento. Le impostazioni disponibili nell'applicazione sono solo quelle che si desidera modificare per applicazioni o documenti specifici. Le impostazioni modificate in questo punto generalmente rimangono attive solo per il periodo di esecuzione del programma applicativo.

EMULAZIONE PCL

Le schede disponibili sono **Impostazione**, **Opzioni processo** e **Immagine**.

Scheda Impostazione

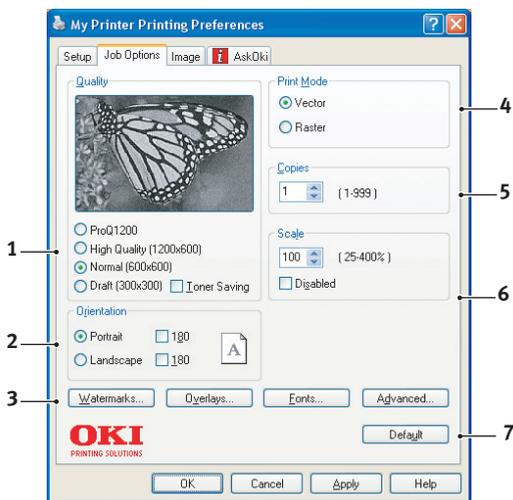


1. Il formato carta deve avere le stesse dimensioni della pagina del documento, a meno che non si desideri regolare la stampa affinché si adatti ad un altro formato, e deve anche avere le stesse dimensioni della carta con la quale si alimenterà la stampante.
2. È possibile scegliere la fonte di alimentazione della carta, che può essere il cassetto 1 (quello standard), il cassetto multiuso, il cassetto 2 (nel caso sia installato il secondo cassetto carta opzionale) oppure l'alimentatore multiuso opzionale (MPF). È anche possibile selezionare il cassetto preferito facendo clic sull'elemento appropriato visualizzato sullo schermo.

Se si seleziona l'alimentazione manuale, diventa disponibile la casella di selezione Weight (Peso). È possibile lasciare l'impostazione Impostazione stampante oppure selezionare quella desiderata.

- 3.** È possibile selezionare diverse opzioni di finitura del documento, come la normale stampa di una pagina per foglio, oppure indicare un numero compreso tra due e quattro per eseguire la riduzione in scala delle pagine del documento e stampare più di una pagina per foglio.
- 4.** Con la stampa fronte/retro manuale, è possibile scegliere di stampare solo su un lato del foglio oppure su entrambi (stampa Duplex). La stampante consente di eseguire una stampa duplex manuale, il che significa che è necessario passare la carta nella stampante due volte. Per ulteriori informazioni, vedere "Stampa fronte/retro (solo Windows)" a pagina 76. È inoltre possibile reperire informazioni sulla modalità di stampa duplex manuale con il pulsante Guida Duplex.
- 5.** Se, in precedenza, sono state modificate alcune preferenze di stampa salvandole come serie di impostazioni, è possibile richiamarle nella serie salvata per evitare di doverle impostare individualmente ogni volta che se ne presenta la necessità.
- 6.** Un singolo pulsante visualizzato sullo schermo ripristina le impostazioni predefinite.

Scheda Opzioni processo

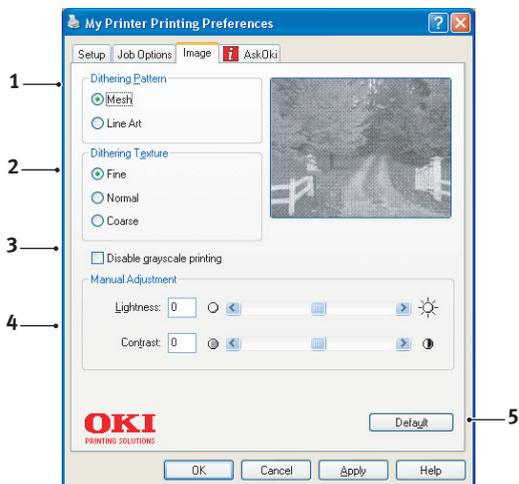


1. La risoluzione di stampa della pagina stampata può essere impostata come riportato di seguito:
 - > L'impostazione ProQ1200 consente di stampare a 2400 x 600 dpi. Questa impostazione richiede la più alta quantità di memoria della stampante e impiega un periodo di tempo più lungo per stampare. Le pagine stampate possono essere ridotte o ingrandite per essere adattate a fogli di dimensioni più piccole o più grandi. Si consiglia questa opzione per la stampa di fotografie.
 - > L'impostazione Fine / Dettaglio con risoluzione 1200 x 600 dpi costituisce l'opzione migliore per la stampa di oggetti vettoriali, quali grafici e testo.
 - > L'impostazione Normale consente di stampare a una risoluzione 600 x 600 dpi ed è indicata per la maggioranza dei processi di stampa.
 - > Con l'impostazione Bozza, la stampa viene eseguita a 300 x 300 dpi ed è adatta per bozze di documenti contenenti prevalentemente testo. Per alcuni processi di stampa è possibile selezionare l'opzione Risparmio toner per ridurre il consumo di toner.

- 2.** L'orientamento della pagina può essere impostato in verticale (in altezza) oppure in orizzontale (in larghezza). Entrambe le visualizzazioni possono essere ruotate di 180 gradi.
- 3.** È possibile stampare il testo di sfondo dietro l'immagine della pagina principale. Questo tipo di stampa si rivela utile per contrassegnare i documenti come bozza, confidenziali, ecc.

Se si desidera stampare su carta speciale, come moduli e carta intestata, ma non si vuole utilizzare carta prestampata, è possibile creare carta personalizzata utilizzando la funzione Sovrimpressioni. Per ulteriori informazioni, vedere "Sovrimpressioni e macro (solo Windows)" a pagina 79. È inoltre possibile reperire informazioni sulla modalità di stampa duplex manuale con il pulsante Sovrimpressioni.
- 4.** In modalità Raster (bitmap), quasi tutta l'elaborazione dell'immagine sulla pagina viene eseguita dal computer lasciandone una piccola parte per la stampante, anche se il file può essere di grandi dimensioni. In modalità Vector (Vettore), i file possono essere di dimensioni inferiori e pertanto la trasmissione su una rete, ad esempio, può essere più rapida. Questi effetti sono maggiormente riscontrabili con la stampa di immagini piuttosto che con la stampa di testi.
- 5.** È possibile selezionare fino a 999 copie da stampare di seguito, sebbene in caso di stampe così lunghe occorrerà riempire il cassetto carta quanto possibile.
- 6.** È possibile ridurre in scala le pagine stampate in modo da adattarle a fogli di dimensioni più piccole o più grandi comprese tra il 25% e il 400% del formato originale.
- 7.** Un singolo pulsante visualizzato sullo schermo ripristina le impostazioni predefinite.

Scheda Immagine

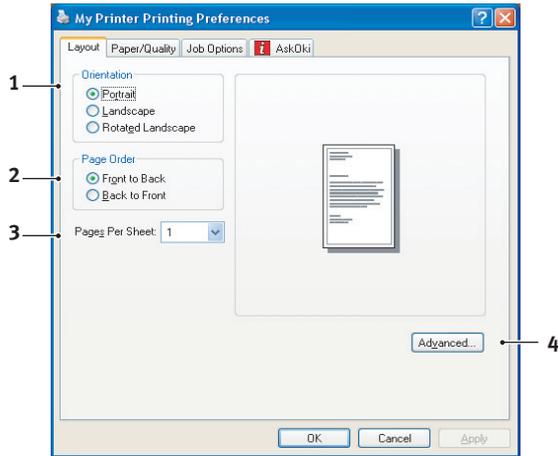


- 1.** Il dithering produce una scala dei grigi intermedia tramite la regolazione della combinazione di punti usati nella stampa. La selezione di un'impostazione determina il grado di dettaglio con il quale sarà stampata l'immagine. Grana determina che per il dithering viene usata una schermata di punti, mentre Line Art specifica l'uso di una serie di linee.
- 2.** Per selezionare la trama del dithering, impostare la dimensione dei punti usati nella schermata a mezzitoni.
- 3.** Impostare questo controllo per stampare in nero gli effetti della scala dei grigi, senza utilizzare il dithering. Selezionare la casella di controllo per disabilitare la stampa in scale di grigi o deselegionare la casella di controllo per abilitare la stampa in scale di grigi.
- 4.** È possibile regolare manualmente la luminosità (più alta è l'impostazione più chiara sarà la stampa) e il contrasto (più alta è l'impostazione maggiore sarà il contrasto).

Emulazione PS

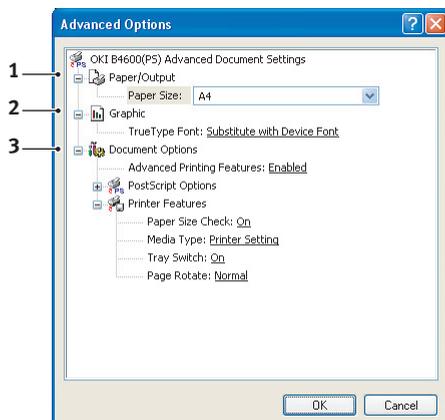
Le schede disponibili sono **Layout**, **Paper/Quality (Carta/Qualità)** e **Opzioni processo**.

Scheda Layout



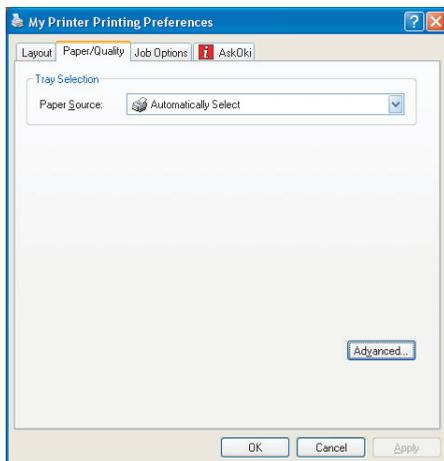
1. L'orientamento della pagina può essere impostato in verticale, in orizzontale oppure in orizzontale ruotato di 180 gradi.
2. L'impostazione dell'ordine di stampa delle pagine può essere dalla prima all'ultima oppure dall'ultima alla prima.
3. Consente di impostare il numero di pagine da stampare su un singolo foglio.

4. Fare clic sul pulsante **Avanzate** per poter impostare ulteriori opzioni per il documento, come illustrato di seguito:



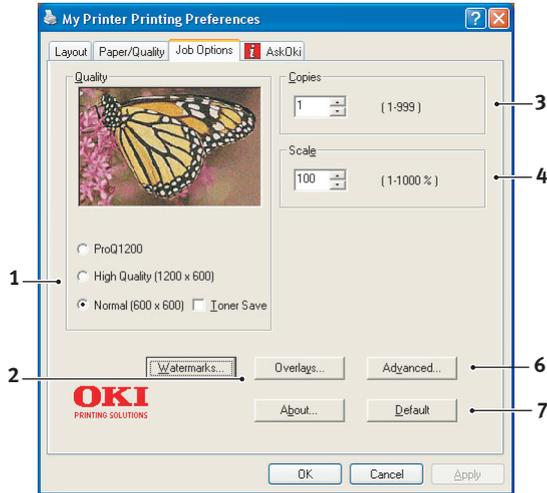
1. Consente di selezionare il formato carta necessario.
2. È possibile sostituire il tipo di caratteri TrueType con un altro tipo di caratteri.
3. È possibile impostare altre opzioni per il documento, incluse le opzioni PostScript e ulteriori opzioni della stampante.

Scheda Paper/Quality (Carta/Qualità)



È possibile impostare il dispositivo di alimentazione della carta oppure lasciare che venga selezionato automaticamente; inoltre utilizzando il pulsante **Avanzate** è possibile accedere allo stesso gruppo di opzioni descritto per la scheda Layout.

Scheda Opzioni processo



1. La risoluzione di stampa della pagina stampata può essere impostata come riportato di seguito:
 - > L'impostazione ProQ1200 consente di stampare a 2400 x 600 dpi. Questa impostazione richiede la più alta quantità di memoria della stampante e impiega un periodo di tempo più lungo per stampare. Si consiglia questa opzione per la stampa di fotografie.
 - > L'impostazione Alta Qualità con risoluzione 1200 x 600 dpi costituisce l'opzione migliore per la stampa di oggetti vettoriali, quali grafici e testo.
 - > L'impostazione Normale consente di stampare a una risoluzione 600 x 600 dpi ed è indicata per la maggioranza dei processi di stampa. Per alcuni processi di stampa è possibile selezionare l'opzione Risparmio toner per ridurre il consumo di toner.
2. È possibile stampare il testo di sfondo dietro l'immagine della pagina principale. Questo tipo di stampa si rivela utile per contrassegnare i documenti come bozza, confidenziali, ecc.

Se si desidera stampare su carta speciale, come moduli e carta intestata, ma non si vuole utilizzare carta prestampata, è possibile creare carta personalizzata utilizzando la funzione Sovrimpressioni. Per ulteriori informazioni, vedere "Sovrimpressioni e macro (solo Windows)" a pagina 79. È inoltre possibile reperire informazioni sulla modalità di stampa duplex manuale con il pulsante Sovrimpressioni.

3. È possibile selezionare fino a 999 copie da stampare di seguito, sebbene in caso di stampe così lunghe occorrerà riempire il cassetto carta quanto possibile.
4. Le pagine stampate possono essere ridotte o ingrandite per essere adattate a fogli di dimensioni più piccole o più grandi.
5. Con il pulsante **Avanzate** è possibile accedere ad opzioni che consentono di impostare la stampa dell'immagine in positivo o in negativo.
6. Un singolo pulsante visualizzato sullo schermo ripristina le impostazioni predefinite.

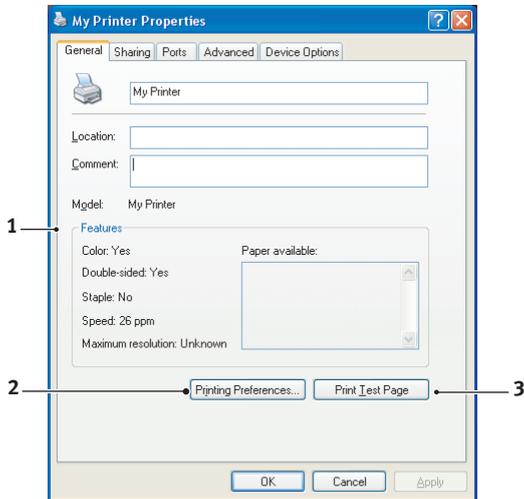
IMPOSTAZIONE DAL PANNELLO DI CONTROLLO DI WINDOWS

Quando si apre la finestra relativa alle proprietà del driver direttamente da Windows invece che da un programma applicativo, viene fornita una gamma di impostazioni più completa. Le modifiche apportate in questo punto influenzeranno tutti i documenti stampati dalle applicazioni Windows e saranno conservate da una sessione all'altra di Windows.

Emulazione PCL

Le schede principali sono **Generale**, **Avanzate** e **Opzioni dispositivo**.

Scheda Generale

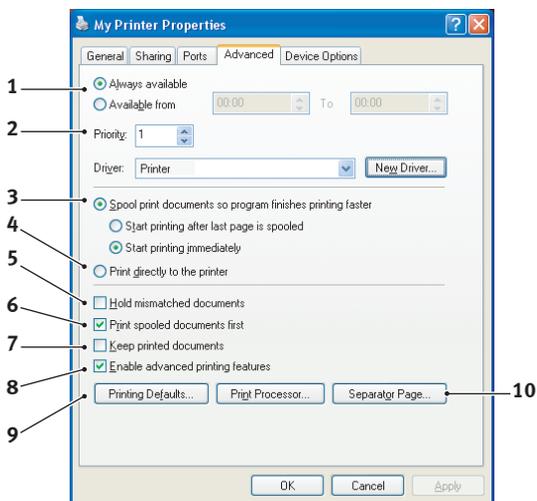


- 1.** In questa area sono elencate alcune delle principali caratteristiche della stampante inclusi gli eventuali componenti opzionali.
- 2.** Questo pulsante apre le stesse finestre come descritto in precedenza per le voci che possono essere impostate dai programmi applicativi. Le modifiche apportate in questo punto, tuttavia, diventeranno le nuove impostazioni predefinite per tutte le applicazioni Windows.
- 3.** Questo pulsante stampa una pagina di prova per verificare se la stampante è in funzione.

NOTA

Le opzioni sopra descritte sono presenti nel sistema operativo Windows 2000 e possono variare in altri sistemi operativi.

Scheda Avanzate



1. È possibile specificare in quali orari del giorno la stampante sarà disponibile.
2. Indica la priorità corrente, da 1 (la più bassa) a 99 (la più alta). I documenti con la priorità più alta verranno stampati per primi.
3. Specifica che i documenti dovrebbero essere sottoposti allo spooling, ovvero memorizzati in un file di stampa speciale, prima di essere stampati. Il documento viene quindi stampato in background, consentendo al programma applicativo di diventare disponibile il più velocemente possibile. Di seguito è riportata la descrizione delle opzioni:

Questo specifica che la stampa non dovrebbe iniziare finché non è stato effettuato lo spooling dell'ultima pagina. Se il programma applicativo necessita di molto tempo per ulteriori elaborazioni durante la stampa, mettendo in pausa il processo di stampa per più di un breve periodo, la stampante potrebbe interpretare che il documento sia terminato prima del previsto. Selezionando questa opzione si impedisce che si verifichi tale situazione, ma la stampa

verrà completata un po' più tardi, in quanto l'avvio è stato ritardato.

Questa scelta è opposta a quella descritta in precedenza. La stampa inizia non appena possibile, subito dopo l'inizio dello spooling del documento.

- 4.** Questo specifica che il documento non dovrebbe essere sottoposto allo spooling, ma stampato direttamente. L'applicazione non è normalmente pronta per un ulteriore utilizzo, finché non viene completato il processo di stampa. In questo caso, è richiesto meno spazio sul disco del computer, poiché non esiste il file di spooling.
- 5.** Guida lo spooler al controllo dell'impostazione del documento e alla corrispondenza del documento con l'impostazione della stampante prima di inviarlo alla stampa. Se viene rilevata una mancata corrispondenza, il documento viene tenuto in attesa nella coda di stampa e non viene stampato finché non viene modificata l'impostazione della stampante e viene riavviato il documento dalla coda di stampa. I documenti per i quali viene rilevata una mancata corrispondenza che si trovano nella coda di stampa non impediscono di stampare i documenti perfettamente corrispondenti.
- 6.** Specifica che lo spooler dovrebbe dare precedenza ai documenti per i quali è stato completato lo spooling, quando si decide quale documento stampare successivamente, anche se i documenti completati hanno una priorità inferiore rispetto a quelli che sono ancora in fase di spooling. Se non è stato completato lo spooling di alcun documento, lo spooler darà la precedenza ai documenti di spooling di dimensioni superiori rispetto a quelli di dimensioni inferiori. Utilizzare questa opzione se si desidera ottimizzare l'efficienza della stampante. Quando questa opzione è disattivata, lo spooler sceglie i documenti esclusivamente in base alle impostazioni di priorità.
- 7.** Specifica che lo spooler non dovrebbe eliminare i documenti dopo essere stati completati. Ciò consente di eseguire di nuovo la stampa dei documenti dallo spooler invece che dall'applicazione. Se si utilizza questa opzione frequentemente, sarà necessario un maggiore spazio sul disco del computer.

- 8.** In base alla stampante, specifica se le impostazioni avanzate, come il numero di pagine per foglio, sono disponibili. Per una stampa normale, mantenere attivata questa opzione. Se si verificano problemi di compatibilità, è necessario disattivare la caratteristica. Tuttavia, queste opzioni avanzate potrebbero non essere disponibili in seguito, anche nel caso in cui fossero supportate dall'hardware.
- 9.** Questo pulsante consente l'accesso alle stesse finestre di impostazione attivate quando si stampa dalle applicazioni. Le modifiche apportate tramite il Pannello di controllo di Windows diventano le impostazioni predefinite di Windows.
- 10.** È possibile ideare e impostare una pagina di separazione che viene stampata fra i documenti. Questa pagina si rivela particolarmente utile in una stampante condivisa in modo tale che ciascun utente possa trovare i propri documenti nel raccoglitore di output.

NOTA

Le opzioni sopra descritte sono presenti nel sistema operativo Windows 2000 e possono variare in altri sistemi operativi.

Scheda Opzioni dispositivo

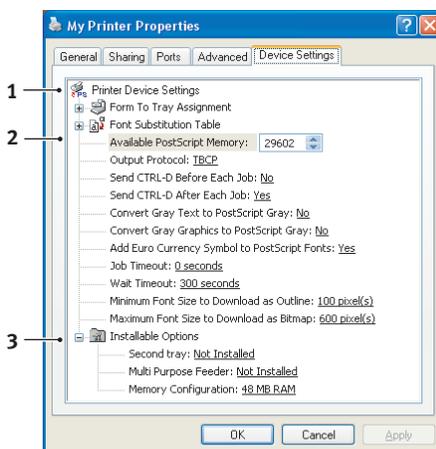


In questa finestra, è possibile selezionare quali accessori opzionali sono installati sulla stampante. Vedere il capitolo "Installazione delle opzioni".

Emulazione PS

Le schede principali sono **Generale**, **Avanzate** e **Impostazioni dispositivo**. Le schede Generale e Avanzate sono uguali a quelle descritte precedentemente per l'emulazione PCL.

Scheda Impostazioni dispositivo



1. È possibile impostare i formati carta desiderati per ciascun cassetto di alimentazione disponibile.
2. In base all'applicazione, è possibile effettuare diverse impostazioni per il tipo di carattere.
3. È possibile impostare gli elementi opzionali installati nella stampante. Vedere il capitolo "Installazione delle opzioni".

IMPOSTAZIONI DELLA STAMPANTE IN MACINTOSH

Consultare il file readme presente sul CD del driver, CD1, e la guida in linea fornita con il software del driver.

STAMPA FRONTE/RETRO (SOLO WINDOWS)

Per eseguire la stampa fronte/retro, definita anche stampa duplex manuale, è necessario far passare il foglio di carta due volte nella stampante. È possibile eseguire la stampa fronte/retro utilizzando il cassetto della carta o il alimentatore manuale.

La stampa fronte/retro è supportata solo sui sistemi operativi Windows.

STAMPA DUPLEX MANUALE TRAMITE IL CASSETTO DELLA CARTA

1. Accertarsi che la carta nel cassetto sia sufficiente per il completamento del processo di stampa.
2. Selezionare File -> Stampa e fare clic sul pulsante **Pulsante Preferenze**. Nel menu a discesa della stampa fronte/retro selezionare "Bordo lungo" o "Bordo corto" a seconda delle preferenze. Per ulteriori informazioni, scegliere il pulsante **Guida Duplex**. Fare clic sul pulsante **Stampa**.



3. Verranno stampate prima le pagine pari del documento. Al termine, un messaggio sullo schermo chiederà di

prelevare i fogli stampati e di riporli capovolti nel cassetto della carta.

4. Aprire il cassetto della carta.
5. Prelevare i fogli stampati dal raccoglitore di output e posizionarli nel cassetto della carta con il lato stampato rivolto verso l'alto e la parte inferiore della pagina rivolta verso la stampante.
6. Chiudere il cassetto della carta e premere il pulsante **ONLINE (In linea)**. La finestra del messaggio scomparirà e l'operazione verrà completata con la stampa delle restanti pagine del documento.

STAMPA DUPLEX MANUALE TRAMITE L'ALIMENTATORE MANUALE.

NOTA:

Durante l'utilizzo dell'alimentatore manuale, caricare un foglio alla volta. È possibile utilizzare l'alimentatore manuale o il cassetto multiuso opzionale, se installato.

1. Regolare le guide della carta presenti sull'alimentatore manuale in base alla dimensione della stessa.
2. Posizionare nell'alimentatore manuale un foglio di carta alla volta. La carta verrà portata automaticamente in posizione.
3. Selezionare File -> Stampa per visualizzare la relativa finestra di dialogo.
4. Fare clic sul pulsante Preferenze . Nel menu a discesa della stampa fronte/retro selezionare "Bordo lungo" o "Bordo corto" a seconda delle preferenze. Per ulteriori informazioni, scegliere il pulsante **Guida Duplex**.
5. Quando la stampa delle pagine pari è terminata, prelevare i fogli dal raccoglitore di output.
6. Riporre un foglio di carta alla volta nell'alimentatore manuale con il lato stampato rivolto verso il basso e la parte superiore della pagina rivolta verso la stampante. Accertarsi che la carta venga automaticamente portata in posizione.

7. Premere il pulsante **Online** (In linea). Le rimanenti pagine del documento vengono stampate sul lato bianco della carta, un foglio alla volta, man mano che viene inserito nell'alimentatore manuale.

SOVRIMPRESIONI E MACRO (SOLO WINDOWS)

COSA SONO LE SOVRIMPRESIONI E LE MACRO?

Se si desidera stampare su carta speciale, come moduli e carta intestata, ma non si vuole utilizzare carta prestampata, è possibile creare carta personalizzata utilizzando queste funzioni avanzate.

È possibile utilizzare le sovrimpressioni PostScript per generare tutta la carta speciale desiderata e memorizzarla nella stampante per utilizzarla ogni volta che si desidera. Se si sceglie di installare il driver PCL, le macro utilizzano una funzione simile.

NOTA

Le sovrimpressioni PostScript non sono disponibili per Windows 95/98/Me.

È possibile creare molte sovrimpressioni o macro e combinarle a seconda dei propri requisiti, per produrre una varietà di moduli e carta speciale. Ogni immagine può essere stampata solo sulla prima pagina di un documento, su tutte le pagine, su pagine alternate o solo sulle pagine specificate.

CREAZIONE DELLE SOVRIMPRESIONI POSTSCRIPT

Per creare una sovrimpressione sono richiesti tre passi:

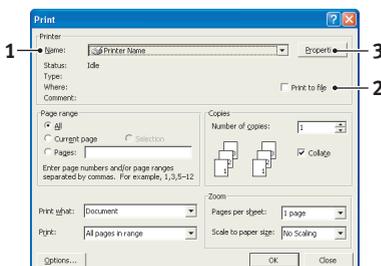
- 1.** Creare i dati del modulo utilizzando il software applicativo e stamparle nel file (.PRN) della stampante.
- 2.** Utilizzare il software della utility Storage Device Manager (Gestione periferiche di archiviazione) fornito sul CD con la stampante per creare un "file di progetto", importare i file .PRN e scaricare nella stampante il file (.HST) del filtro generato. Il file di progetto conterrà una o più immagini in sovrimpressione correlate in funzione di scopi specifici, come le immagini di copertina e delle pagine seguenti destinate alle lettere commerciali.
- 3.** Utilizzare i file scaricati per definire le sovrimpressioni pronte all'uso quando si stampano i documenti.

Quando si stampa7no i file delle sovrimpressioni su disco, non selezionare alcuna funzione particolare, come la stampa su due lati o copie multiple. Queste non sono adatte alle sovrimpressioni, sono soltanto applicabili ai documenti finali.

CREAZIONE DELL'IMMAGINE IN SOVRIMPRESIONE

1. Utilizzare l'applicazione preferita, probabilmente un programma di grafica, per creare l'immagine in sovrimpressione richiesta e salvarla.

2. Aprire la finestra di dialogo **Stampa...** dell'applicazione.

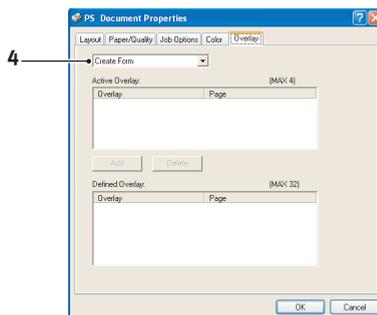


3. Assicurarsi che il nome della stampante selezionata (1) sia quello del driver di stampa PostScript.

4. Selezionare l'opzione **Stampa su file** (2).

5. Fare clic sul pulsante **Proprietà** (3) per aprire la finestra relativa alle proprietà del documento.

6. Nella scheda Overlay, scegliere l'opzione **Create Form** dall'elenco a discesa (4).



7. Fare clic su **OK** per chiudere la finestra relativa alle proprietà del documento.

8. Fare ancora clic su **OK** per chiudere la finestra di dialogo Stampa.

9. Quando viene richiesto un nome per il file di stampa, digitare un nome significativo con l'estensione PRN.

10. Chiudere l'applicazione.

CREARE E SCARICARE IL PROGETTO

1. Dal menu **Start** di Windows, avviare **Storage Device Manager** (SDM, Gestione periferiche di archiviazione), quindi consentire alla utility SDM di rilevare la stampante.
2. Scegliere **Printers**→**New Project**.
3. Scegliere **Printers**→**Add File to Project**.
4. Impostare l'elenco a discesa **Files of Type** su **PRN Files (*.prn)**.
5. Andare alla cartella dove sono memorizzati i file .PRN e selezionare uno o più file da includere nella propria serie di sovrimpressioni.

È possibile disporre di più di un file di stampa (.PRN) in un progetto. Ad esempio, uno per le pagine iniziali ed un altro per le pagine successive. Utilizzare le tecniche standard di Windows (i tasti Maiusc o Ctrl) per selezionare più file simultaneamente, se necessario.

6. Fare clic su **Open** per aggiungere questi file al progetto corrente.
7. Quando viene visualizzata una finestra di messaggio che conferma la creazione di un file filtro, fare clic su **OK** per chiudere la finestra.
8. La finestra di progetto mostra un file .HST per ogni file della stampante aggiunto. Annotare con attenzione ciascuno di questi nomi. Assicurarsi di annotarli *esattamente* come appaiono, tenendo presente che fanno distinzione tra maiuscole e minuscole e che se ne avrà bisogno in seguito.
9. Scegliere **Projects**→**Save Project**, quindi digitare un nome significativo (es. "Letter Stationery") per facilitarne il riconoscimento in caso di modifica.
10. Scegliere **Projects**→**Send Project Files to Printer** per scaricare il progetto nella stampante.

Se si dispone di un disco rigido nella stampante, la utility SDM scarica automaticamente i file nella stampante. In caso contrario, la utility SDM scarica i file nella memoria flash. Se si dispone di un disco rigido, ma si preferisce comunque scaricare i dati nella memoria flash, fare doppio

clic sul nome del file nella finestra Project e, al di sotto di **Volume**, digitare **%Flash0%**, quindi fare clic su **OK**.

11. Quando viene visualizzato il messaggio "Command Issued" che conferma che il file è stato scaricato con successo, fare clic su **OK** per chiudere la finestra del messaggio.

STAMPA DI PROVA DELLA SOVRIMPRESSIONE

1. Fare clic sull'icona relativa alla stampante desiderata e scegliere **Printers**→**Test Form**.
2. Nella finestra Test PostScript Form, per controllare ogni sovrimpressione, selezionare la sovrimpressione desiderata, quindi fare su **OK**. Ci sarà una breve pausa durante la quale la stampante elabora il modulo che successivamente verrà stampato.
3. Quando ogni sovrimpressione è stata controllata, fare clic su **Exit**.
4. Fare clic sul pulsante standard di chiusura (**X**) di Windows oppure scegliere **Projects** (Progetti)→**Exit** (Esci) per chiudere Storage Device Manager (Gestione periferiche di archiviazione).

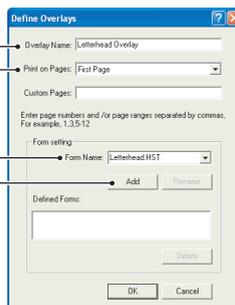
DEFINIZIONE DELLE SOVRIMPRESIONI

Questo è il passo finale prima che le nuove sovrimpressioni siano pronte per l'uso.

1. Aprire la finestra Stampanti (chiamata "Stampanti e fax" in Windows XP) attraverso il menu **Start** oppure il Pannello di controllo di Windows.
2. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona relativa alla stampante PostScript e scegliere **Preferenze stampa** dal menu di scelta rapida.
3. Nella scheda **Overlay**, fare clic sul pulsante **New**.

4. Nella finestra **Define Overlays (Definisci sovrimpressioni)**, digitare il nome appropriato (2) della sovrimpressione corrente e scegliere in quale/i pagina/ e (3) dei documenti sarà utilizzata.

5. Digitare il nome del file relativo alla sovrimpressione (4) *esattamente* come era visualizzato nella finestra di progetto della utility Storage Device Manager (Gestione periferiche di archiviazione). Ricordarsi che questo nome fa distinzione tra maiuscole e minuscole.



Se ci si dimentica di annotare i nomi delle sovrimpressioni al momento della creazione, è possibile trovarli utilizzando la utility SDM per visualizzare il file di progetto o Information Menu (Menu informazioni) della stampante per stampare un elenco di file e individuarli dall'elenco.

6. Fare clic su **Add (Aggiungi)** (5) per aggiungere la sovrimpressione nell'elenco definito delle sovrimpressioni.

7. Fare clic su **OK** per chiudere la finestra Define Overlays (Definisci sovrimpressioni).

La nuova sovrimpressione viene ora visualizzata nell'elenco Defined Overlays (Sovrimpressioni definite) nella finestra delle proprietà della stampante.

8. Se si desidera definire più sovrimpressioni, ripetere la procedura sopra riportata.

9. Al termine, fare clic su **OK** per chiudere la finestra delle proprietà della stampante.

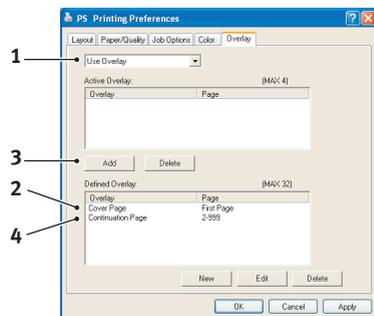
Le nuove sovrimpressioni sono ora pronte e disponibili per essere utilizzate con qualsiasi futuro documento.

STAMPA CON LE SOVRIMPRESIONI POSTSCRIPT

Una volta definite, le sovrimpressioni sono pronte per essere utilizzate per qualsiasi documento desiderato. L'esempio qui illustrato utilizza due sovrimpressioni per lettere commerciali. La prima viene stampata soltanto sulla pagina iniziale, mentre la seconda su qualsiasi o tutte le pagine successive.

1. Preparare normalmente i documenti utilizzando il proprio software applicativo. Ricordare, se necessario, di formattare il documento cosicché questo possa adattarsi allo spazio appropriato.
2. Aprire la finestra di dialogo **Stampa...** dell'applicazione e scegliere qualsiasi opzione desiderata, assicurandosi che la stampante designata sia quella del driver di stampa PostScript nel quale sono state definite le sovrimpressioni.
3. Fare clic sul pulsante **Proprietà** per aprire la finestra Preferenze stampa.

4. Nella scheda Overlay, scegliere l'opzione **Use Overlay** dall'elenco a discesa (1).
5. Fare clic sulla prima sovrimpressione (2) da utilizzare. In questo esempio, la sovrimpressione è Cover Page ovvero la pagina di copertina. Fare quindi clic sul pulsante **Add (Aggiungi)** (3).



6. Se si desidera utilizzare un'altra sovrimpressione, che in questo caso è Continuation Page ovvero la pagina seguente, fare clic sulla seconda sovrimpressione (4), quindi fare di nuovo clic sul pulsante **Add (Aggiungi)** (3).
7. Una volta selezionate tutte le sovrimpressioni da utilizzare per questo documento, fare clic su **OK**.
8. Infine, nella finestra di dialogo Stampa dell'applicazione, fare clic su **OK** per avviare la stampa.

CREAZIONE DELLE SOVRIMPRESIONI PCL

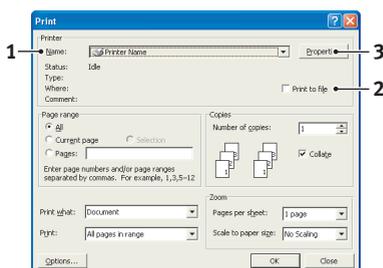
Per creare una sovrimpressione sono richiesti tre passi:

1. Creare i dati del modulo utilizzando il software applicativo e stamparle nel file (.PRN) della stampante.
2. Utilizzare il software della utility Storage Device Manager (Gestione periferiche di archiviazione) fornita sul CD con la stampante per creare un "file di progetto", importare il file .PRN e scaricare nella stampante i file (.BIN) del filtro generato.
3. Utilizzare i file scaricati per definire la sovrimpressione pronta per l'uso con qualsiasi documento futuro.

Quando vengono stampati i file su disco, non selezionare alcuna funzione particolare, come la stampa su due lati o le copie multiple. Queste caratteristiche non sono adatte per le macro, ma sono soltanto valide per i documenti finali.

CREAZIONE DELL'IMMAGINE IN SOVRIMPRESIONE

1. Utilizzare l'applicazione preferita, probabilmente un programma di grafica, per creare l'immagine richiesta e salvarla.
2. Aprire la finestra di dialogo **Stampa...** dell'applicazione.
3. Assicurarsi che il nome della stampante selezionato (1) sia quello del driver di stampa PCL.
4. Selezionare l'opzione **Stampa su file** (2).
5. Quando viene richiesto il nome del file di stampa, digitare un nome significativo con l'estensione .PRN .
6. Chiudere l'applicazione.



CREAZIONE E SCARICAMENTO DI MACRO

1. Dal menu **Start** di Windows, avviare **Storage Device Manager** (SDM, Gestione periferiche di archiviazione), quindi consentire alla utility SDM di rilevare la stampante.
2. Scegliere **Printers**→**New Project** per avviare un nuovo progetto.
3. Scegliere **Printers**→**Filter Macro File**. Viene visualizzata la finestra di dialogo Filter Printer Patterns. Eseguire tutte le impostazioni per le opzioni necessarie, quindi fare clic su **OK**.

Esempio: Se si crea un ovale nero in MS Paint e si lasciano attivati tutti i filtri dei comandi relativi ai colori, l'ovale nero viene stampato come un rettangolo nero quando si utilizza la sovrimpressione. Per mantenere la forma ovale, disattivare (deselezionare) i filtri "Configure Image Data", "Palette ID" e "Palette Control".

4. Impostare l'elenco a discesa **Files of Type** su **PRN Files (*.prn)**.
5. Andare alla cartella dove sono memorizzati i file .PRN relativi alla sovrimpressione e selezionare uno o più file da includere nella propria serie di sovrimpressioni.

È possibile disporre di più di un file macro in un progetto. Ad esempio, uno per le pagine iniziali ed un altro per le pagine successive. Utilizzare le tecniche standard di Windows (i tasti Maiusc o Ctrl) per selezionare più file simultaneamente, se necessario.

6. Fare clic su **Open** per aggiungere questi file al progetto corrente. È anche possibile trascinare e rilasciare i file da Gestione risorse direttamente nella finestra del progetto, in base alle proprie preferenze. Quando viene visualizzata una finestra di messaggio che conferma la creazione di un file filtro, fare clic su **OK** per chiudere la finestra.
7. La finestra di progetto mostra un file .BIN per ogni file della stampante aggiunto. Annotare attentamente il nome ed il numero di ID per ognuno dei file. Se ne avrà bisogno in seguito.

Se si desidera modificare i nomi o i numeri di ID, fare doppio clic sulla voce del file e modificare i dettagli.

Per i nomi viene rilevata la distinzione tra maiuscole e minuscole.

8. Scegliere **Projects**→**Save Project**, quindi digitare un nome significativo (es. "Letter Stationery") per facilitarne il riconoscimento.
9. Scegliere **Projects**→**Send Project Files to Printer** per scaricare il progetto nella stampante.
10. Quando viene visualizzato il messaggio "Command Issued" che conferma che il file è stato scaricato con successo, fare clic su **OK** per chiudere la finestra del messaggio.

STAMPA DI PROVA DELLA MACRO

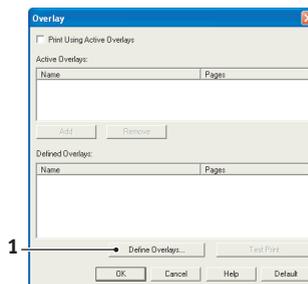
1. Scegliere **Printers**→**Test Macro**.
2. Nella finestra Test Macro, digitare il relativo numero di ID e fare clic su **OK**. Dopo una breve pausa, la stampante stampa la macro.
3. Quando ogni macro è stata verificata, fare clic su **Exit**.
4. Fare clic sul pulsante standard di chiusura (**X**) di Windows oppure scegliere **Projects** (Progetti)→**Exit** (Esci) per chiudere Storage Device Manager (Gestione periferiche di archiviazione).

DEFINIZIONE DELLE SOVRIMPRESIONI

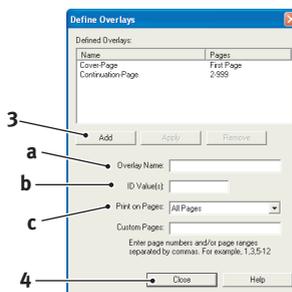
Questo è il passo finale prima che le nuove sovrimpressioni siano pronte per l'uso.

1. Aprire la finestra Stampanti (chiamata "Stampanti e fax" in Windows XP) attraverso il menu **Start** oppure il Pannello di controllo di Windows.
2. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona relativa alla stampante PostScript e scegliere **Preferenze stampa** dal menu di scelta rapida.
3. Nella scheda Job Options (Opzioni processo), fare clic sul pulsante **Overlay**.

4. Nella finestra visualizzata, fare clic sul pulsante **Define Overlays (Definisci sovrimpressioni)** (1).



5. Nella finestra visualizzata, digitare il **nome** (a) e l'**ID** (b) della sovrimpressione richiesta, quindi definire quali **pagine** (c) dei documenti utilizzeranno tale sovrimpressione. Quindi, fare clic sul pulsante **Aggiungi** (3) per aggiungere la sovrimpressione all'elenco delle sovrimpressioni definite.



Ripetere la procedura per qualsiasi altra sovrimpressione correlata. Al termine, fare clic sul pulsante **Chiudi** (4) per chiudere la finestra.

L'esempio illustrato mostra due sovrimpressioni definite, una per una prima pagina e l'altra per le pagine seguenti.

Ricordarsi che i nomi e gli ID dei file delle sovrimpressioni devono essere digitati *esattamente* come appaiono nella finestra di progetto di Storage Device Manager (Gestione periferiche di archiviazione). Ricordarsi anche che questi nomi fanno distinzione tra maiuscole e minuscole.

Se ci si dimentica di annotare il nome oppure l'ID della sovrimpressione nel momento in cui vengono creati, è possibile trovarli utilizzando la utility Storage Device Manager (Gestione periferiche di archiviazione) per visualizzare il file di progetto oppure Information Menu (Menu informazioni) della stampante per stampare un elenco dei file ed individuarli in quest'ultimo.

Le nuove sovrimpressioni non vengono visualizzate nell'elenco Defined Overlays (Sovrimpressioni definite) nella finestra Proprietà della stampante.

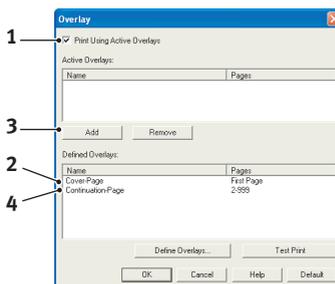
- Al termine, fare clic su **OK** per chiudere la finestra Preferenze stampa.

Le nuove sovrimpressioni sono ora pronte e disponibili per essere utilizzate con qualsiasi futuro documento.

STAMPA CON LE SOVRIMPRESIONI PCL

Una volta definite, le sovrimpressioni sono pronte per essere utilizzate per qualsiasi documento desiderato. L'esempio qui illustrato utilizza due sovrimpressioni per lettere commerciali. La prima viene stampata soltanto sulla pagina iniziale, mentre la seconda su qualsiasi o tutte le pagine successive.

- Preparare normalmente i documenti utilizzando il proprio software applicativo. Ricordarsi, se necessario, di formattare il documento in modo che si adatti bene alle aree non stampate della sovrimpressione per carta intestata.
- Aprire la finestra di dialogo **Stampa...** dell'applicazione e scegliere qualsiasi opzione richiesta, assicurandosi che la stampante designata sia il driver di stampa PCL nel quale sono state definite le sovrimpressioni.
- Fare clic sul pulsante **Proprietà** per aprire la finestra Preferenze stampa.
- Nella scheda relativa alle sovrimpressioni, selezionare la casella di controllo **Stampa utilizzando sovrimpressioni attive** (1).
- Nell'elenco Defined Overlays (Sovrimpressioni definite), fare clic sulla prima sovrimpressione (2) da utilizzare, quindi fare clic sul pulsante **Add (Aggiungi)** (3) per aggiungerla all'elenco della sovrimpressioni attive. Se si desidera un promemoria relativo all'aspetto di questa sovrimpressione, fare clic sul pulsante **Test Print (Stampa di prova)**.



6. Se si desidera utilizzare un'altra sovrimpressione con questo documento (in questo esempio è la sovrimpressione "Continuation Page" ovvero la pagina seguente), fare clic su tale sovrimpressione (4) nell'elenco delle sovrimpressioni definite, quindi fare di nuovo clic sul pulsante **Add (Aggiungi)** (3) per aggiungere la seconda sovrimpressione all'elenco delle sovrimpressioni attive.
7. Quando l'elenco delle sovrimpressioni attive contiene tutte le voci da utilizzare, fare clic su **OK**.
8. Infine, fare clic sul pulsante **Stampa** nella finestra di dialogo Stampa dell'applicazione per iniziare la stampa del documento.

MATERIALI DI CONSUMO E MANUTENZIONE

Questa sezione descrive come sostituire la cartuccia di toner e il tamburo di stampa e fornisce indicazioni per la manutenzione generale.

DETTAGLI PER L'ORDINAZIONE DEI MATERIALI DI CONSUMO

VOCE	DURATA (PAGINE)	N. ORDINE
Toner, capacità standard, B4400, B4400L, B4400n, B4400Ln, B4600, B4600L, B4600n, B4600Ln, B4600nPS, B4600LnPS, B4600PS, B4600LPS.	3.000 A4 @ 5%	43502302 (solo UE) 43502306 (non UE)
Toner, alta capacità, B4600, B4600L, B4600n, B4600Ln, B4600nPS, B4600LnPS, B4600PS, B4600LPS	7.000 A4 @ 5%	43502002 (solo UE) 43502004 (non UE)
Tamburo di stampa	25.000 pagine A4 *	43501902

*tipica per la stampa continua

Usare sempre materiali di consumo originali.

DURATA DELLA CARTUCCIA DI TONER

La durata della cartuccia di toner dipende dalla densità di stampa, ovvero la percentuale di pagina da stampare in nero. Una lettera tipica ha una densità di stampa che varia dal 3% al 5%; per la grafica la densità è in genere superiore. Maggiore è la densità di stampa, minore sarà la durata della cartuccia di toner. Con una densità di stampa del 5%, una cartuccia di toner standard può stampare una media di 3,000 pagine. Tenere presente che questa è soltanto una media: i risultati effettivi possono variare.

La prima cartuccia di toner installata in una stampante nuova deve riempire di toner il serbatoio del tamburo di stampa e del rullo di sviluppo. La prima cartuccia di toner standard produce normalmente circa 1.000 pagine dopo l'installazione.

QUANDO SOSTITUIRE LA CARTUCCIA DI TONER

B4400, B4400L, B4400N, B4400LN

Sostituire la cartuccia di toner quando il messaggio Toner basso viene visualizzato in Monitor di stato. Inoltre, quando il toner è in esaurimento l'indicatore LED Errore lampeggia lentamente. Dopo la visualizzazione del messaggio Toner basso, la stampante stamperà ancora circa 100 pagine, quindi verrà visualizzato il messaggio Toner esaurito e la stampa si interromperà. La stampa riprenderà dopo l'installazione di una nuova cartuccia di toner.

B4600, B4600L, B4600N, B4600LN, B4600PS, B4600LPS, B4600NPS, B4600LNPS

Quando il toner è quasi esaurito, sul pannello operatore LCD viene visualizzato il messaggio Toner quasi esaurito. Se si continua a stampare senza sostituire la cartuccia di toner, viene visualizzato il messaggio Sostituire toner e la stampa viene annullata. La stampa riprenderà dopo l'installazione di una nuova cartuccia di toner.

SOSTITUZIONE DELLA CARTUCCIA DI TONER

Quando si sostituisce la cartuccia di toner, si consiglia di pulire anche la matrice LED.

Il toner usato per questa stampante è costituito da una polvere molto fine e secca contenuta nella relativa cartuccia.

Durante l'installazione di una nuova cartuccia, tenere a portata di mano un foglio di carta per potervi appoggiare la cartuccia usata.

Smaltire responsabilmente la vecchia cartuccia, riponendola nell'involucro di quella nuova. Seguire qualsiasi normativa, raccomandazione ecc. in vigore in materia di riciclaggio dei materiali.

Se si dovesse versare della polvere di toner, rimuoverla con una spazzola. Se, in questo modo, la polvere non viene rimossa completamente, utilizzare un panno umido e freddo per eliminare eventuali residui. *Non utilizzare acqua calda e non ricorrere mai a solventi di qualsiasi tipo, poiché questi ultimi potrebbero macchiare in modo permanente.*

ATTENZIONE!

Se il toner viene inalato o entra in contatto con gli occhi, bere acqua o sciacquare gli occhi con acqua fredda. Consultare immediatamente un medico.

Spegnere la stampante ed attendere circa 10 minuti che il fusore si raffreddi prima di aprire il coperchio superiore.

- 1.** Premere il pulsante di rilascio del coperchio superiore ed aprire completamente il coperchio.

ATTENZIONE!

Se la stampante è stata accesa, il fusore potrebbe essere caldo. Questa zona è contraddistinta da un'etichetta ben evidente. Non toccare.

- 2.** Tirare la leva colorata a destra della cartuccia di toner verso la parte anteriore della stampante per chiudere la cartuccia, quindi rimuovere la cartuccia.
- 3.** Pulire delicatamente la superficie della matrice LED con un panno morbido.
- 4.** Chiudere il coperchio superiore e premere verso il basso per bloccarlo.

DURATA DEL TAMBURO DI STAMPA

La durata del tamburo di stampa dipende da diversi fattori, inclusi la temperatura e l'umidità, il tipo di carta usata e il numero di pagine per processo di stampa.

La durata del tamburo di stampa corrisponde a circa 25.000 pagine di stampa continua. Questo numero è approssimativo poiché il numero di pagine stampate ogni volta è diverso e le condizioni ambientali e il tipo di carta usato possono variare.

QUANDO SOSTITUIRE IL TAMBURO DI STAMPA

B4400, B4400L, B4400N, B4400LN

Quando il tamburo di stampa raggiunge il 90% della sua durata, Monitor di stato viene visualizzato il messaggio CHANGE DRUM (SOSTITUIRE TAMBURO). Inoltre, quando è necessario sostituire il tamburo di stampa, l'indicatore Errore lampeggia velocemente. Sostituire il tamburo di stampa quando la stampa diventa debole o inizia ad essere deteriorata.

B4600, B4600L, B4600N, B4600LN, B4600PS, B4600LPS, B4600NPS, B4600LNPS

Quando il tamburo di stampa raggiunge il 90% della sua durata, sul pannello operatore LCD viene visualizzato il messaggio CHANGE DRUM (SOSTITUIRE TAMBURO). Sostituire il tamburo di stampa quando la stampa diventa debole o inizia ad essere deteriorata.

SOSTITUZIONE DEL TAMBURO DI STAMPA

Quando si sostituisce il tamburo di stampa, si consiglia di sostituire anche la cartuccia di toner e di pulire la matrice LED.

AVVERTENZA!

La superficie verde del tamburo alla base della cartuccia è molto delicata e fotosensibile. Non toccarla e non esporla alla normale luce ambiente per più di 5 minuti. Se è necessario tenere il tamburo di stampa fuori dalla stampante per più tempo, avvolgere la cartuccia in una busta di plastica nera per proteggerla dalla luce. Non esporre mai il tamburo alla luce diretta del sole o ad una luce ambiente molto intensa. Afferrare sempre il tamburo di stampa alle estremità o dalla parte superiore.

1. Premere il dispositivo di rilascio del coperchio ed aprire completamente il coperchio superiore della stampante.

ATTENZIONE!

Se la stampante è stata accesa, il fusore potrebbe essere caldo. Questa zona è contraddistinta da un'etichetta ben evidente. Non toccare.

2. Rimuovere il tamburo di stampa e la cartuccia di toner .
3. Per installare il nuovo tamburo di stampa, seguire le istruzioni di installazione presenti all'interno o sulla scatola del tamburo.
4. Per installare la nuova cartuccia di toner, seguire le istruzioni di installazione presenti all'interno o sulla scatola della cartuccia.
5. Pulire delicatamente la superficie della matrice LED con il panno fornito insieme alla nuova cartuccia di toner oppure con un panno morbido.
6. Chiudere il coperchio superiore e premere verso il basso per bloccarlo.

RIPRISTINO DEL CONTATORE DEL TAMBURO DI STAMPA

Dopo aver sostituito il tamburo di stampa, ripristinarne il contatore per mantenere il corretto conteggio del numero di pagine stampate con il tamburo di stampa.

B4400, B4400L, B4400N, B4400LN

1. Avviare **Monitor di stato**.
2. Selezionare la scheda Imposta stampante, fare clic sul pulsante **Menu stampante**, quindi selezionare Menu manutenz.
3. Selezionare "Reset cont. tamburo" e fare clic sul pulsante **Applica** per azzerare il contatore del tamburo.

B4600, B4600L, B4600N, B4600LN, B4600PS, B4600LPS, B4600NPS, B4600LNPS

1. Premere il pulsante **Online (In linea)** per porre la stampante fuori linea.
2. Premere ripetutamente il pulsante **Menu** fino a quando non viene visualizzato MENU MANUTENZ., quindi premere il pulsante Select (Selezione).
3. Premere il pulsante **Item (Voce)** fino a quando non viene visualizzato Reset cont. tamburo.
4. Premere il pulsante **Select (Selezione)** per ripristinare il contatore del tamburo.
5. Premere il pulsante **Online (In linea)** per riportare la stampante in linea.

STAMPA DI UNA PAGINA DI PULIZIA

Se la pagina stampata presenta parti sbiadite, striature o caratteri non definiti, il problema può essere risolto stampando una pagina di pulizia come descritto di seguito.

B4400, B4400L, B4400N, B4400LN

Da Monitor di stato

- 1.** Avviare **Monitor di stato**.
- 2.** Selezionare la scheda Imposta stampante e fare clic sul pulsante **Menu stampante**.
- 3.** Selezionare la scheda Test stampa e fare clic sul pulsante **Pulizia**.
- 4.** Aprire l'alimentatore manuale e inserire un foglio di carta normale A4 tra le guide della carta, quindi fare clic sul pulsante **OK**.
- 5.** La stampante preleva il foglio e stampa una pagina di pulizia.
- 6.** Se le stampe successive appaiono di nuovo sbiadite o non uniformi, provare a sostituire la cartuccia di toner.

Utilizzo del pulsante Online (In linea)

- 1.** Premere il pulsante **Online (In linea)** per porre la stampante fuori linea.
- 2.** Aprire l'alimentatore manuale e inserire un foglio di carta normale A4 tra le guide della carta.
- 3.** Tenere premuto il pulsante **Online (In linea)** per almeno cinque secondi.
- 4.** La stampante preleva il foglio e stampa una pagina di pulizia.
- 5.** Premere il pulsante **Online (In linea)** per riportare la stampante in linea.
- 6.** Se le stampe successive appaiono di nuovo sbiadite o non uniformi, provare a sostituire la cartuccia di toner.

B4600, B4600L, B4600N, B4600LN, B4600PS, B4600LPS, B4600NPS, B4600LNPS

- 1.** Aprire l'alimentatore manuale e inserire un foglio di carta normale A4 tra le guide della carta. Per stampare dal cassetto carta, premere il pulsante **ONLINE** (in linea) quando sul display LCD appare la richiesta di inserire un foglio di carta normale nell'alimentatore manuale.
- 2.** Premere ripetutamente il pulsante **Menu** fino a quando non viene visualizzato **MENU DI MANUTENZIONE**, quindi premere il pulsante **Select (Selezione)**.
- 3.** Premere il pulsante **Item (Voce)** fino a quando non viene visualizzato Pagina di pulizia.
- 4.** Premere il pulsante **Select (Selezione)**.
- 5.** La stampante preleva il foglio e stampa una pagina di pulizia.
- 6.** Premere **Cancel** per uscire dal menu. La stampante dovrebbe risultare in linea.
- 7.** Se le stampe successive appaiono di nuovo sbiadite o non uniformi, provare a sostituire la cartuccia di toner.

PULIZIA DELLA MATRICE LED

Pulire la matrice LED quando si installa una nuova cartuccia di toner oppure quando la stampa è più chiara del normale o sulla pagina stampata sono presenti aree verticali sbiadite.

Pulire delicatamente la matrice LED con un panno di pulizia antistatico come quelli generalmente utilizzati per la pulizia del computer.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

MESSAGGI DI STATO E DI ERRORE

La stampante è stata progettata per fornire all'utente informazioni utili non solo durante il normale funzionamento ma anche quando si verifica un problema, in modo da poter effettuare l'azione correttiva appropriata.

B4400, B4400L, B4400N, B4400LN

I messaggi di stato e di errore vengono visualizzati nella lingua scelta in Monitor di stato; i messaggi di errore sono accompagnati dal relativo lampeggiamento dell'indicatore **Errore**. Nella scheda Preferenze di Monitor di stato, è possibile impostare che Monitor di stato venga visualizzato sullo schermo del computer quando si verifica una condizione di avviso.

B4600, B4600L, B4600N, B4600LN, B4600PS, B4600LPS, B4600NPS, B4600LNPS

Sul pannello LCD della stampante vengono forniti messaggi di stato e di errore esplicativi nella lingua scelta. Quando appare un messaggio di errore, l'indicatore Stampante pronta si spegne.

INCEPPAMENTI DELLA CARTA

Se si seguono i consigli forniti in questa guida sull'uso dei supporti di stampa e questi vengono conservati in buone condizioni prima di essere utilizzati, la stampante dovrebbe offrire anni di funzionamento ottimale. Tuttavia, occasionalmente possono verificarsi condizioni che provocano inceppamenti della carta. Questa sezione illustra come eliminare gli inceppamenti in modo semplice e veloce.

Gli inceppamenti sono causati da difetti di alimentazione che si verificano nel cassetto della carta o in un punto qualsiasi del percorso della carta nella stampante. Quando si verifica un inceppamento, la stampante si ferma immediatamente e sul pannello operatore appare il relativo messaggio informativo. In caso di stampa di più pagine o di più copie, potrebbe non essere sufficiente rimuovere il foglio inceppato poiché altri fogli potrebbero essere fermi lungo il percorso. È necessario rimuovere anche questi altri fogli in modo da eliminare

completamente l'inceppamento e ripristinare il normale funzionamento della stampante.

L'inceppamento della carta nella stampante può verificarsi in una di queste tre aree.

- > **INCEPPAMENTO IN ENTRATA** - la carta non ha lasciato il cassetto e non è entrata nel percorso interno della stampante. Un apposito messaggio indica l'inceppamento della carta e identifica il cassetto da verificare.
- > **INCEPPAMENTO IN ALIMENTAZIONE** - la carta è stata prelevata ed introdotta nella stampante ma non ha raggiunto l'uscita. Un apposito messaggio indica l'inceppamento della carta e suggerisce di aprire il coperchio superiore.
- > **INCEPPAMENTO IN USCITA** - la carta ha raggiunto l'uscita ma non è uscita completamente dalla stampante. Un apposito messaggio indica l'inceppamento della carta in uscita e suggerisce di aprire il coperchio superiore.

INCEPPAMENTO IN ENTRATA

- 1.** Rimuovere il cassetto della carta dalla stampante.
- 2.** Rimuovere la carta piegata o accartocciata.
- 3.** Rimuovere la carta eventualmente presente nella parte inferiore della stampante.
- 4.** Riposizionare il cassetto della carta.

Dopo aver rimosso tutta la carta danneggiata, la stampante riprende a stampare.

INCEPPAMENTO IN ALIMENTAZIONE O IN USCITA

1. Rimuovere il cassetto ed eliminare tutti i fogli prelevati in modo errato come descritto precedentemente.
2. Aprire il coperchio superiore.

ATTENZIONE!

L'area del fusore potrebbe essere calda. Questa area è contrassegnata in modo chiaro ed esplicito. Non toccarla.

AVVERTENZA!

Non esporre il tamburo di stampa alla luce per più di cinque minuti. Non esporre il tamburo di stampa alla luce diretta del sole. Afferrare sempre il tamburo di stampa alle estremità o dalla parte superiore. Non toccare la superficie del tamburo verde all'interno del tamburo di stampa.

3. Estrarre con attenzione il tamburo di stampa, completo di cartuccia di toner. Fare attenzione a non toccare o graffiare la superficie del tamburo verde.
4. Rimuovere tutti i fogli inceppati presenti nel percorso della carta.
5. Reinstallare il tamburo di stampa, completo di cartuccia di toner, verificandone il corretto posizionamento negli alloggiamenti laterali della stampante.
6. Chiudere il coperchio superiore e premere verso il basso per bloccarlo.

7. La stampante eseguirà le operazioni di riscaldamento e appena pronta inizierà a stampare. La pagina persa nell'inceppamento viene in genere ristampata.

NOTA

Se il bordo del foglio inceppato fuoriesce oppure è visibile dall'uscita, reinstallare il tamburo di stampa, chiudere il coperchio superiore ed accendere la stampante. Rimuovere il foglio inceppato dall'uscita quando il rullo inizia a ruotare, pochi secondi dopo l'accensione. Se non fosse possibile rimuovere il foglio inceppato, rivolgersi al servizio di assistenza.

PROBLEMI DI QUALITÀ DI STAMPA

Prima di rivolgersi al servizio di assistenza quando si verificano problemi con la qualità di stampa, controllare se nella tabella riportata di seguito è presente l'eventuale soluzione.

SINTOMO	PROBLEMA	SOLUZIONE
I fogli stampati sono bianchi.	La cartuccia del tamburo di stampa non è installata correttamente.	Reinstallare la cartuccia del tamburo di stampa.
	La cartuccia di toner è esaurita o mancante.	Installare una nuova cartuccia di toner.
La stampa di tutta la pagina è fiavole.	La cartuccia di toner è esaurita. La stampa delle pagine è fiavole quando il toner è esaurito.	Installare una nuova cartuccia di toner.
	La matrice LED è sporca.	Pulire la matrice LED.
Lo sfondo delle pagine è grigio.	A causa dell'elettricità statica, dovuta generalmente ad ambienti secchi, il toner rimane sullo sfondo.	Cambiare la carta con un tipo più uniforme per stampanti laser oppure utilizzare un umidificatore.
La pagina stampata è tutta nera.	Problema hardware.	Rivolgersi al servizio di assistenza.

SINTOMO	PROBLEMA	SOLUZIONE
Sulla pagina ci sono segni ripetitivi.	La cartuccia del tamburo di stampa danneggiata provoca la presenza di segni ogni 4,06 cm (1,6 pollici) a causa della superficie graffiata e incisa.	Stampare una pagina di pulizia poiché i segni ripetitivi possono essere temporanei.
Su ciascuna pagina appare un'area oblunga di stampa fiavole.	La carta utilizzata è stata esposta ad umidità elevata.	Cambiare la risma di carta, controllare l'ambiente in cui è conservata la carta oppure usare un deumidificatore; verificare il livello di toner.
Sulla pagina sono presenti striature verticali bianche oppure aree con stampa fiavole.	Il toner è in esaurimento e non viene distribuito in modo appropriato oppure il tamburo è logorato.	Sostituire la cartuccia di toner. Verificare il tamburo e sostituirlo, se necessario. Rivolgersi al servizio di assistenza.
	La matrice LED è sporca.	Pulire la matrice LED.
Linee verticali nere.	Problema hardware.	Rivolgersi al servizio di assistenza.
Stampa confusa.	La matrice LED è sporca.	Pulire la matrice LED.
Stampa distorta.	Problema nel percorso della carta, nella lampada o nella fusione.	Stampare una pagina di pulizia. Rivolgersi al servizio di assistenza.
Stampa sbiadita.	La cartuccia di toner non è installata correttamente. Il toner è in esaurimento.	Installare correttamente la cartuccia di toner. Sostituire la cartuccia di toner.
Stampa macchiata.	I rulli sono sporchi; possono esserci delle perdite di toner all'interno della stampante oppure il problema è dovuto al tamburo di stampa.	Sostituire il tamburo di stampa e il toner. Rivolgersi al servizio di assistenza.

SINTOMO	PROBLEMA	SOLUZIONE
La pagina stampata è chiara o sfocata.	Il toner è in esaurimento?	Sostituire la cartuccia di toner.
	La carta usata è adatta per le stampanti laser?	Utilizzare la carta consigliata.
	La matrice LED è sporca.	Pulire la matrice LED.
I caratteri in grassetto e le linee scure sono macchiati.	Il toner è in esaurimento.	Installare una nuova cartuccia di toner.
La stampa è più scura del normale.	L'impostazione dell'intensità è troppo alta.	Modificare l'impostazione dell'intensità.
Le pagine sono eccessivamente arrotolate.	La stampa è stata effettuata sul lato errato del foglio.	Capovolgere la carta presente nel cassetto. Notare la freccia presente sulla confezione. Inserire la carta nel cassetto con il lato di stampa rivolto verso il basso.
	Carta umida. La modalità di conservazione non è appropriata.	Evitare di conservare la carta in aree con temperatura e umidità eccessive. Conservare la carta in involucri protettivi.
	Umidità elevata.	Umidità di funzionamento consigliata: 20-80%

PROBLEMI SOFTWARE

Il software, ovvero l'ambiente operativo, le applicazioni e i driver stampanti, controllano il processo di stampa. Verificare di aver selezionato il driver appropriato per la stampante in uso. Per ulteriori informazioni, vedere la documentazione del software.

SINTOMO	PROBLEMA	SOLUZIONE
La stampa è travisata.	È installato un driver non corretto.	Installare un driver appropriato.
La velocità di stampa della stampante è lenta.	Nella maggior parte dei casi, quando la stampa risulta essere lenta ciò è dovuto all'applicazione. A volte, anche la stampa di documenti contenenti solo testo è lenta; ciò dipende dai tipi di carattere selezionati e dal modo in cui questi vengono trasferiti alla stampante.	Per ottenere la massima velocità, utilizzare testo nei documenti e scegliere il tipo di carattere residente nella stampante.
La dimensione del margine superiore aumenta ad ogni pagina stampata.	Distorsione del testo. Il numero di righe per pagina impostato nel software non è uguale a quello scelto per la stampante.	L'impostazione predefinita di diversi pacchetti software è 66 righe per pagina, mentre quella della stampante è 64. Regolare a 64 l'impostazione del software oppure impostare il numero di righe per pagina dal pannello di controllo allo stesso valore presente nel software.

PROBLEMI HARDWARE

SINTOMO	PROBLEMA	SOLUZIONE
Le immagini vengono stampate parte in una pagina e parte nella pagina successiva.	La memoria della stampante non è sufficiente per il tipo di immagine alla risoluzione in uso.	Modificare la risoluzione, ridurre la dimensione dell'immagine oppure installare ulteriore memoria nella stampante.
Quando si tenta di stampare non accade nulla sebbene la stampante sia pronta a ricevere i dati.	Errore di configurazione.	Verificare la connessione del cavo. Se sono disponibili più stampanti, verificare di aver selezionato quella appropriata.
Stampe senza significato, indecifrabili.	La configurazione del cavo non è corretta. Vedere anche la sezione Problemi software.	Verificare la configurazione del cavo, la continuità e la lunghezza.
La stampante sfrigola o visualizza un messaggio di errore al riavvio del computer.	Il riavvio del computer con la stampante accesa può provocare un errore di comunicazione.	Prima di riavviare il computer spegnere la stampante.
Odori.	Gli odori sono prodotti dai moduli o dagli adesivi che passano nell'unità di fusione e sono sottoposti a temperatura elevata.	Verificare che i moduli usati sopportino il calore e fornire un'adeguata ventilazione.
La stampante è accesa ma deve eseguire il riscaldamento prima della stampa di un lavoro.	La modalità di risparmio energetico è attiva. È necessario che il fusore si scaldi prima di poter iniziare la stampa del lavoro successivo.	Per eliminare ritardi dovuti al riscaldamento, modificare l'impostazione di risparmio energetico.

INSTALLAZIONE DELLE OPZIONI

Per aumentare le prestazioni della stampante sono disponibili le opzioni seguenti:

- > Scheda di interfaccia di rete 10/100 BASE-TX: per il collegamento in rete di B4400, B4400L e B4600, B4600L
- > DIMM di RAM da 16, 32, 64, 128, 256 MB: per estendere la memoria principale della stampante e aumentare la velocità di elaborazione dei file di grandi dimensioni
- > Scheda RS232C: per dotare le stampanti B4400, B4400L e B4600, B4600L di interfaccia seriale
- > Secondo cassetto della carta: per aumentare di 500 fogli (80 gr/m²) la quantità di carta che può essere contenuta nei cassette della stampante
- > Alimentatore multiuso: per aumentare la gamma di supporti che possono essere caricati nella stampante (capacità di 100 fogli (80 gr/m²) o 50 buste)
- > È possibile aggiungere uno degli elementi seguenti:
 - (a) DIMM Flash da 8 MB: per consentire la memorizzazione di ulteriori tipi di carattere o codici a barre per le stampanti B4400, B4400L, B4400n, B4400Ln, B4600, B4600L, B4600n, B4600Ln
 - (b) DIMM Flash da 16 MB: per consentire la memorizzazione di ulteriori tipi di carattere o codici a barre per le stampanti B4400, B4400L, B4400n, B4400Ln, B4600, B4600L, B4600n, B4600Ln
 - (c) DIMM PostScript PS livello 3: per aggiungere l'emulazione PostScript alla stampante B4600, B4600L o B4600n, B4600Ln. Non può essere aggiunta insieme ad ulteriore memoria flash.
 - (d) L'opzione PS di B4600, B4600L viene fornita come 2 DIMM: una DIMM PS e una DIMM di RAM da 16 MB. Quando viene installata in una stampante B4600, B4600L o B4600n, B4600Ln modello base (ad esempio, senza altra memoria aggiuntiva già installata), la DIMM PS per funzionare utilizza la DIMM di RAM da 16 MB, quindi la quantità di memoria disponibile per il funzionamento generale

della stampante non varia, ovvero resta di 16 MB, cioè la memoria di base della stampante.

- (e) Se è necessario installare un aggiornamento PS in una stampante B4600, B4600L o B4600n, B4600Ln su cui è già stata installata memoria aggiuntiva, conservare la DIMM di RAM da 16 MB fornita con l'opzione PS e installare solo la DIMM PS. In questo caso, la quantità totale di memoria disponibile per la stampante diminuirà di 16 MB, poiché il codice PS utilizza 16 MB della RAM correntemente installata. Ad esempio, un utente che ha già installato 128 MB (la memoria totale è quindi di $128+16=144$ MB) installerà solo la DIMM PS e quindi avrà a disposizione per la stampa solo 128 MB di RAM.

INSTALLAZIONE DEI NUMERI ORDINE DELLE OPZIONI

Scheda di interfaccia di rete 10/100 BASE-TX:	42264115
DIMM di RAM da 16 MB:	42160903
DIMM di RAM da 32 MB:	42160906
DIMM di RAM da 64 MB	42160913
DIMM di RAM da 128 MB	42160917
DIMM di RAM da 256 MB:	42654503
RS232C	42264203
Secondo cassetto della carta	40834412
Cassetto multiuso	40109805
DIMM Flash da 8 MB:	42264005
DIMM Flash da 16 MB:	42264006
DIMM livello PostScript PS 3:	42263919

PROCEDURA DI INSTALLAZIONE

Per installare le opzioni sopra descritte, seguire le istruzioni di installazione dettagliate fornite con l'opzione.

SPECIFICHE TECNICHE

GENERALE

Nella tabella riportata di seguito sono riepilogate le caratteristiche di base della stampante.

VOCE	DESCRIZIONE
Dimensioni	B4400, B4400L (N22105B): 355 x 395 x 200 mm (L x P x A) B4600, B4600L (N22106B): 355 x 395 x 215 mm (L x P x A)
Peso	Circa 9 kg
Metodo di stampa	Stampa elettrografica con l'uso di LED come fonte luminosa
Stampa a colori	Monocromatica
Velocità di stampa	B4400/B4600: Massimo 26 pagine al minuto B4400L/B4600L: Massimo 24 pagine al minuto
Risoluzione	1200 x 600 punti per pollice (dpi)
Emulazioni	PCL6, PCL5e, PCLXL, Epson FX, IBM ProPrinter, Mac OS9, Mac OS X per B4400, B4400L, B4400n, B4400Ln, B4600, B4600L, B4600n, B4600Ln PCL6, PCL5e, Epson FX, IBM ProPrinter, Mac OS9, Mac OS X, PS per B4600PS, B4600LPS, B4600nPS, B4600LnPS
Interfacce	Porta parallela in conformità allo standard IEEE 1284-1994 USB 2.0 velocità massima 100BASE-TX/10Base-T per B4400n, B4400Ln, B4600n, B4600Ln, B4600nPS, B4600LnPS Interfaccia seriale RS232C opzionale
Processore	200 MHz PowerPC
Memoria	16 MB espandibile a 272 MB
Formati carta	A4, A5, A6, B5, Letter, Legal 13, Legal 14, Executive, personalizzato, buste (5 tipi)
Alimentazione carta	Alimentazione automatica tramite i cassette della carta, incluso il cassetto opzionale e il cassetto multiuso opzionale Alimentazione manuale di singoli fogli
Capacità di alimentazione a 80g/m ²	Cassetto 1: 250 fogli Cassetto 2 opzionale: 500 fogli Alimentatore multiuso opzionale: 100 fogli

VOCE	DESCRIZIONE
Uscita carta	Lato stampato verso l'alto o verso il basso, in base al formato, al tipo e allo spessore della carta
Consumo di energia	Funzionamento tipico: 400W Inattività 125W 70W ECONOMIZZATORE 7-10W
Capacità di uscita a 80g/ m ²	A faccia in su: 50 fogli A faccia in giù: 150 fogli
Uso mensile consigliato	3.000 pagine
Materiali di consumo	Cartuccia di toner, tamburo di stampa
Cavo di alimentazione	Circa 1.8 m max. lunghezza (non fornita)
Livello rumore	Funzionamento: 53 dB(A) In standby 30dB(A) Modalità risparmio energetico: livello di background
Condizioni ambientali	Funzionamento: 10 - 32°C, 20% - 80% RH, Temperatura di accumulazione: 14 - 110°C, 10% - 90% RH, Conservare la stampante immagazzinata nell'imballaggio originale al riparo da umidità.

INFORMAZIONI SU CARTA E CASSETTI

La modalità di alimentazione ed espulsione varia in base al tipo, al formato e allo spessore del supporto usato. Come guida iniziale, utilizzare il grafico riportato di seguito e la sezione successiva "Note, simboli, termini". Variazioni di minore entità alle impostazioni possono dipendere dall'impostazione dell'utente e dalle condizioni ambientali.

TIPO DI CARTA	FORMATO	PESO	ALIMENTAZIONE CASSETTO			MODALITÀ DI ESPULSIONE			
			T1	T2	MPF	AM	FS	FG	
Carta comune	A4	L, ML, M	o	o	o	o	o	o	
	A5	MP, P	x	x	o	o	o	x	
	B5								
	Letter								
	Executive								
	Legal (13)	L, ML, M	o	o	x	o	o	o	
	Legal (14)	MP, P	x	x	x	o	o	x	
	A6	L, ML, M	o	x	o	o	o	x	
		MP, P	x	x	o	o	o	x	
	Personalizzato	L, ML, M	o	o	o	o	o	o	
		MP, P	x	x	o	o	o	x	
	La: 90 – 216								
	L: 148 – 356								
Buste	Com-9	–	x	x	o	o	o	x	
	Com-10								
	DL								
	C5								
	Monarch								
	Personalizzato								
		La: 90 – 216							
		L: 148 – 356							
	Etichette	A4	–	x	x	o	o	o	x
		Letter							
	Lucidi	A4	–	x	x	o	o	o	x
Letter									

NOTE, SIMBOLI, TERMINI

Note:

1. Quando viene utilizzato un secondo cassetto della carta opzionale, quello originale viene definito Cassetto 1 e quello opzionale Cassetto 2.
2. Non è possibile utilizzare formati carta personalizzati con il driver di emulazione PS.
3. Nel cassetto 2 è possibile inserire carta con larghezza variabile da 148 a 216 mm e lunghezza variabile da 210 a 316 mm.
4. La carta di formato inferiore ad A5, ad esempio lunga meno di 210 mm, deve essere espulsa a faccia in su.

SIMBOLO/ TERMINE	SIGNIFICATO
T1	Cassetto carta 1
T2	Cassetto carta 2 (opzionale)
MPF	Cassetto multiuso (opzionale)
AM	Alimentatore manuale
FS	Stampa a faccia in su dall'uscita posteriore della stampante
FG	Stampa a faccia in giù dall'uscita superiore della stampante
La, Lu	Larghezza e lunghezza in mm
L	Carta leggera: da 59 a 66 gr/m ²
ML	Carta medio-leggera: da 67 a 73 gr/m ²
M	Carta media: da 74 a 88 gr/m ²
MP	Carta medio-pesante: da 89 a 104 gr/m ²
P	Carta pesante: da 105 a 122 gr/m ²
o	Può essere usato
x	Non può essere usato

INDICE ANALITICO

B

Buste	
Stampa.....	49
tipi.....	45

C

caratteristiche avanzate	
attivazione o disattivazione.....	73
caratteristiche della stampante.....	8
Carta	
impostazione formato in	
Windows.....	60
inceppamento in	
alimentazione.....	101
inceppamento in entrata.....	100
inceppamento in uscita.....	101
Installazione.....	47
Lucidi.....	46
selezione cassetto in	
Windows.....	60
sequenza di alimentazione.....	49
tipi di buste.....	45
tipi di carta.....	45
tipi di etichette.....	46
carta e cassette.....	111
carta pesante o per biglietti.....	50
componenti della stampante.....	13
contatore del tamburo.....	96

D

Duplex manuale	
Cassetto della carta.....	76
Cassetto multiuso.....	77

E

Etichette.....	46
etichette adesive.....	46

F

Filigrana	
stampa in Windows.....	63, 68
funzioni dei menu	
B4400, B4400L.....	24
B4600, B4600L.....	35

I

Impostazioni di menu	
B4400, B4400L.....	33
B4600, B4600L.....	44
Impostazioni di stampa	
memorizzazione.....	61
Impostazioni predefinite della stampante	
impostazioni predefinite di	
Windows.....	69

impostazioni supporti	
B4400, B4400L.....	50
B4600, B4600L.....	52
Inceppamenti della carta.....	100
inceppamento della carta in	
entrata.....	100
inceppamento in alimentazione della carta.....	101
inceppamento in alimentazione o in uscita.....	101
inceppamento in uscita della carta.....	101
indicatori LED	
B4400, B4400L.....	16
inserimento della carta.....	47
Installazione	
Carta.....	47
installazione dei driver	
Macintosh.....	58
Windows.....	57
installazione di Monitor di stato.....	57
Interfaccia	
parallela.....	55
rete.....	55
seriale.....	55
USB.....	55

L

LCD	
B4600, B4600L.....	34
LED di accensione	
B4400, B4400L.....	17
LED Stampante pronta	
B4400, B4400L.....	17
B4600, B4600L.....	34

M

Macro.....	79
Manuale d'Uso	
stampa.....	11
visualizzazione.....	10
Manutenzione	
pagina di pulizia di B4400,	
B4400L.....	97
pulizia della matrice LED.....	98
materiali di supporto.....	10
Matrice LED.....	98
Menu	
FX, menu.....	28, 39
menu di sistema.....	26, 37
menu di stampa.....	25, 36
menu Informaz.....	25, 36
menu Manutenz.....	32, 43
Menu Memoria.....	31, 42
Menu regol. sist.....	31, 42
menu Rete.....	30, 41

menu Supporti.....	26, 37
menu USB.....	30, 41
menu Utilizzo.....	32, 43
Parallela, menu.....	29, 40
PCL, menu.....	27, 38
PPR, menu.....	28, 39
RS232C, menu.....	29, 40
messaggi di stato e di errore	
B4400, B4400L.....	99
B4600, B4600L.....	99
Monitor di stato.....	21

O

online (in linea), pulsante	
B4400, B4400L.....	19
opzioni	
installazione.....	107
opzioni installate	
Macintosh.....	58
Windows.....	58
Ordine di stampa	
stampa a faccia in giù.....	48
stampa a faccia in su.....	48
Orientamento pagina	
impostazione in Windows.....	63, 65

P

pagina di pulizia	
B4400, B4400L.....	97
pannello operatore	
B4400, B4400L.....	16
B4600, B4600L.....	34
Preferenze, menu.....	23
Priorità	
priorità della coda di stampa.....	71
Problemi relativi alla qualità di	
stampa.....	102
problemi software.....	106

R

Risoluzione	
impostazione in Windows.....	62, 68
Risoluzione dei problemi	
Inceppamenti della carta.....	100
problemi hardware.....	106
Problemi relativi alla qualità di	
stampa.....	102
problemi software.....	105

S

Separatore di pagina	
separazione dei documenti su una	
stampante condivisa.....	73
Sovrimpressioni.....	79
Sovrimpressioni e macro	
generale.....	63, 79
Sovrimpressioni, PCL	
creazione.....	85

stampa con	
sovrimpressioni.....	87, 89
Sovrimpressioni, PostScript	
creazione.....	79
definizione nel driver di	
Windows.....	82
stampa con sovrimpressioni.....	84
Specifiche tecniche	
carta e cassette.....	111
generale.....	109
Spooling	
impostazioni Windows.....	71
Stampa	
Buste.....	49
carta per biglietti.....	50
carta pesante.....	50
Lucidi.....	51
qualità di stampa.....	102
supporto diverso.....	78
tipi di carta e buste.....	45
tipi di etichette.....	46
tipi di lucidi.....	46
stampa di una pagina di pulizia	
B4400, B4400L.....	97
Stampa duplex manuale.....	76
Stampa fronte retro.....	76

T

Tamburo di stampa	
Durata (pagine).....	94
ripristino del contatore di	
B4400, B4400L.....	96
ripristino del contatore di	
B4600, B4600L.....	96
sostituzione.....	94
tipi di carta e buste.....	45
Toner	
durata della cartuccia.....	91
sostituzione.....	92

DETTAGLI PER CONTATTARE OKI

OKI Systems (Italia) S.p.A.

via Milano, 11

20084 Lacchiarella (MI)

Tel: 02.90026.1 (R.A.)

Fax: 02.90026.344

Website: www.oki.it

OKI EUROPE LIMITED

Blays House

Wick Road

Egham, Surrey TW20 0HJ

United Kingdom

Tel: +44 (0) 208 219 2190

Fax: +44 (0) 208 219 2199

WWW.OKIPRINTINGSOLUTIONS.COM

